

Tema di taxi pirata

Un dolor di cabes pa director di aeropuerto

Lesa A7



Donald Trump lo bishita frontera entre Mexico y Texas

Lesa A23

BON DIA Aruba

Diahuebs 23 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Welga contra maneho na Elmar



Hefenan di Elmar a dicidi di welga, debi na cambionan cu gerencia a haci sin papia cu nan como trahado, segun Sr. Raymond Maduro president di sindicato Alvast a splica. Atardi mediado di gobierno lo a sinta cu directiva, cual lo determina e siguiente paso di e sindicato.

Lesa A3

Control stricto di permiso di trahado stranhero



Lo verifica tur permiso cu Dimas a otorga na dunadonan di trabou, si nan ta cumpliendo cu ley. Banda di esaki, tin indicacion cu pronto lo introduci un proyecto pa doño di trabou cu tin trahadonan stranhero den servicio.

Lesa A2

Shell cu permiso pa coba na Artico

Lesa A11

Gang di Arte ta sigui

Lesa A12 y A13



(1) 6272 | (2)2319 | (3)5527



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 22 July 2015





03 14 18
21 23 31 Joker Letter B



4 7 0 0

Signo: PISCIS



6 7 9 9



9 6 8 7
7 3 5 5
0 9 3 0



01 07 13 17
23



Mega Ball



2 5 6 1
8 0 9 5
1 7 4 6

DIARIO
1 9 5 1
2 6 5 7
5 6 9 2

SUPER 4
7 9 8 8

Pronostico di tempo

Chens pa algun yobida isola



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia cu chens pa algun yobida isola durante ora di mainta.

Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia awasero pasahero posibel. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:9. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 35 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 33 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Pa wak si nan ta cumpliendo cu ley laboral y social

Control stricto riba tur compania cu tin trahado di afo den nan servicio

ORANJESTAD – Tur permiso cu Dimas a otorga na doñonan di trabou cu tin trahadonan di afo den nan servicio, lo wordo verifica pa wak si doñonan di empresa ta cumpliendo cu ley.



Diferente carta lo ta saliendo pa e doñonan di trabou cu tin trahado di afo den nan servicio y cu no a cumpliendo corectamente cu ley laboral y proteccion social cu tur trahadonan na Aruba tin.

Ley laboral y social

Informacion cu Bon Dia Aruba a haya acceso na dje ta indica cu pronto un proyecto pa cu doño di trabou cu tin trahadonan stranhero den nan servicio lo keda introduci. E tin di haber specificamente cu doñonan di trabou cu a pidi permiso pa trahadonan na Dimas, y cu nan a haya permiso pa cu nan trahadonan di afo.

E proyecto aki tin di haber cu lo verifica entre otro si e doño di trabou ta cumpliendo debidamente entre otro cu e registracion di e trahado den Servicio di Impuesto, AZV, departamento di Labor y SVb. Pues via di e proyecto aki nan lo bay monitor e situacion aki pa asina nan por haya un bista completo di dje. Actualmente nan ta den e fase di procesamento y tambe nan ta informa e empresanan cu -segun nan- no ta cumpliendo cu e ley laboral y social di nos isla.

Tambe e empresanan lo por reacciona y bisa e motibonan pa kico nan no ta cumpliendo. Nan mester ta motibonan valido pa nan no wordo sanciona.

Sancion

E departamentonan concerni a cuminsa check e diferente empresa cu a pidi permiso na Dimas, pero cu nan no tin nan trahado inscribi na tempo of cu no a inscribi nan mes. Nan ta trahadonan cu no a wordo registra den e departamento menciona ariba, pero cu e doño di trabou haya permiso di Dimas pa trece e trahado di afo.

Recientemente un trahado di afo den servicio di un empresa di construccion cu ta remodelando un hotel a sufri un accidente pisa na pia di trabou, y e no tabata registra debidamente contra seguro di accidente.

Pa evita un situacion similar di calamidad y accidente na pia di trabou, pero tambe pa combati abuso y ilegalidad contra trahadonan di afo, lo bin un control stricto riba tur compania cu a solicita permiso na Dimas. E ta un forma di reforsa nos ley laboral y tambe pa engrandece nos sistema di siguridad social ariba nos isla.

Na momento cu nan ta constata cu empresa cu tin trahado di afo cu permiso otorga na Dimas y cu no ta dispuesto di cumpli cu e ley laboral y social cu ta protege nos clase trahado, tin ley pa sanciona nan. Por ehemplo e leynan di seguro di malesa y e ley di seguro di accidente ta duna cierto instrumentonan cu por wordo uza pa sanciona e doño di empresa cu no ta cumpliendo cu nos ley. Te hasta e director di e empresa por wordo poni personalmente responsabel pa esaki.

Ta wordo spera cu e companianan cu a haya un permiso di Dimas pa trece un trahado aden, cu nan lo cumpli cu tur compromiso cu ta mara na ley y pa cual motibo e permiso a wordo otorga.

Importante ta cu e doño di trabou cu tin trahado di afo den nan servicio pa nan ta consciente di e obligacion cu nan tin como esun cu a para garantia pa e trahado kico el a firma p'e.

Na momento cu un doño di trabou ta firma dilanti Dimas como responsabel di un trahado di afo, e ta un garantia cu el a firma pa e trahado y un compromiso cu el a adkiri como doño di trabou cu e ta. ❑

Welga contra maneho di gerencia na Elmar



ORANJESTAD - Trahadonan di Elmar cu ta hefe a dicidi di pone trabou abou mirando cambionan cu gerencia a dicidi di haci sin papia cu nan como trahado pa e parti di AO. Pa cual aki Sr. Raymond Maduro presidente di sindicato Alvast ta splica.

Sr. Maduro a bisa cu mediador di gobierno lo a sinta atardi cu directiva y di eynan lo ta pendiente pa e siguiente paso. "E problema ta cu ya pa un luna nos ta deliberando cu gerente riba un topico cu ta regarda SVB. E asunto a bay asina leu cu durante e luna ey, tabatin varios presentacion hunto cu sindicato y miembronan den cual a yega conclusion cu nan a dal bay cun'e pa prome di mei. Di cual sindicato no tabatin participacion aden. E situacion cu a escala asina aki ta cu diferente biaha a sinta na mesa cu gerencia y a bisa nan prome cu tuma decision, cu ta miho pa sinta cu e dos sindicatonan. Den e caso aki a compronde cu nan a deal cu SVB y nan a haci un deal pa tres aña di cual nan a implementa riba e trahadonan."

Malcontento

Segun Sr. Maduro e malcontento cu ta reina ta cu a forsa e miembronan pa sigui training y tambe yena e webportal di ora cu un trahado ta avisa malo cu nan ta keda encarga cun'e cual mester bay pa de-



partamento di recurso humano. Aworaki nan ta instruyendo e trahado of e hefenan pa yena esaki. "Den e funcion como hefe no ta poni cu mester haci esey, pues si nan kier pone algo nobo ami ta kere cu e mester wordo regla pero no imponi."

E cambio aki a bin mi ta kere como tur cos ta cambiando cu tecnologia entre otro, el a splica. "Na introduccion di un cambio, hopi biaha cos ta bay dificil of menos bon, pero mester yega na entendimento cu otro pa e cambio cana." El a keda enfatisa cu unabes un decision wordo tuma sin laga otro partido cu ta representa e trahadonan aporta na esaki pa, ta buscando problema.

Solucion

Na e momentonan aki ta buscando solucion cu e protesta. "Nos a duna e director 3 siman pa e busca un solucion, pasobra e ya a firma contracto cu SVB. Nos a pensa cu pa e kibra e contracto aki ta dificil, pero sinembargo por busca otro solucion sea ta otro seguro pa e trahadonan por ehempel. Y mientrastanto ta pidi pa para e training y tambe pa no mester yena e webportal na momento di AO. Gerente a bisa no, y cu no ta mira necesidad pa para tur esakinan, cual ta unda e diferencia t'ey, el a termina bisando.❑

Ta spera ley di prohibicion humamento den espacio publico den Parlamento na augustus

ORANJESTAD - E ley di humamento den luga y edad pa bende mucha alcohol a bin bek di parti di Conseho Consultativo y Marlon Sneek ta splica mas di e dos leynan aki cu ta hayando su atencion.

"Un par di luna pasa a entrega e ley di iniciativa pa e puntonan ariba menciona y e ley a bin bek for di RVA y den e dianan aki nos ta contestando e diferente preguntanan, teniendo na cuenta e sugerencianan cu RVA a pone. Asina cu ta cla, pa fin di luna comienso do augustus lo ta cla pa entrega e ley aki na Parlamento pa tur miembro di parlamento por haya esey hunto cu comentario di RVA y nota cu mi mester traha."

E idea di e ley aki ta pa atende cu humamento den espacio publico, te dia di awe no tin un ley cu ta atende cu esaki. Na 1997 tabatin un acuerdo den gobierno pa stop humamento den scolnan y edificionan di gobierno, te dia di awe e acuerdo aki ta wordo respeta, sinembargo den e resto di espacio manera restaurant y casino entre otro cu publico ta bishita, te ainda humamento ta tuma luga, Sr. Sneek a bisa. Tambe hisamento di edad di cumpra alcohol di 16 pa 18 aña mirando cu segun nos ley un mucha ta wordo considera como un mayor di edad na momento cu e cumpli18 aña, cual ta e motibo cu a scoge pa e edad pa permiti un mucha cumpra sigaria/ producto tabaco y cumpra alcohol, Sr. Sneek a agrega.

Implementacion den fase

A puntra Sr. Sneek unda tur e ley aki lo bay traha mirando cu den turismo nan ta gusta huma den luganan manera casino entre otro. El a bisa cu e ley aki ta conta pa tur espacio publico. Ora cu bisa espacio publico e ta un oficina tambe unda cu hende ta traha y publico no ta bin pasobra e persona cu ta bay traha tin derecho. E ley aki ta pa proteha e humado di segunda mano \, pues esunnan cu ta inhala e huma sin cu e mes ta huma. Den e ley ta mira fase cu e ta wordo implementa cu via di ministerio y minister encarga cu salud e ta wordo coordina y implementa unda cu eventualmente tur espacio ta haya tempo pa cumpli cu e ley aki, segun Sr. Sneek.

"Manera cu e ley ta buta, ta cu na Hulanda tin espacio special cu hendenan por huma cual tambe ta incorpora den e ley aki. Ta kere cu e ley rond mundo e ta n vigor caba y tur hende ta cumpliendo cu ne. Pues ta kere cu nan mester respeta nos leynan tambe, manera ta e caso ora cu nos bay un den exterior. Ken por a pensa cu den avion no por huma mas, awe tur hende por biba cu ne. Y asina tin diferente resort cu ya no por huma den e cambernan mas of cu no por huma den autonan di huur mas, si haci esey sinembargo e ta mara na un multa."



Segun Sr. Sneek tin luganan cu a implementa esaki caba, na comienso ta haya hende cu no ta di acuerdo pero despues e hendenan ta compronde esaki y nan ta bay den e espacio destina pa nan. E doño di luga ta bisa cu nan ta haya esaki miho pasobra e luga y aire ta wordo teni limpi entre otro entre otro.

E meta principal ta pa esunnan cu no ta huma mester haci cambio pasobra e no por funciona den cierto medio ambiente pa motibo di peliger di salud. Concluyendo Sr. Sneek a bisa"Un ehempel cu dokternan di SVB a duna ta cu despues cu un pashent tabata simannan for di e espacio cu e ta traha unda hende ta huma e ta bira bon, sinembargo e condicion ta asina avansa cu e ta haci e persona malo manera cu e bay bek pa traha den e ambiente na trabou." ❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Editorial



Aruba na un aña di e welga di hamber

Un aña pasa Aruba tabata memey di un turbulencia nunca bisto di probablemente e prome welga di hamber di cualkier persona na Aruba, y sigur di un mandatario den funcion.



Mirando atras, lo ta bon pa evalua unda nos ta para awe, despues di tur cos y a pesar di tur cos cu a pasa. Kico a resulta den sentido bon of malo di e accion unico aki, pa nos pais, nos gobernacion, nos economia.

Un aña pasa, preocupacion grandi di parti di Reino pa cu situacion financiero gubernamental a hiba na intervencion den su maneho financiero, ordenando Gobernador pa no firma e presupuesto recien aproba pa Parlamento. A cuminsa un proceso di investigacion traves di College Financieel Toezicht(CFT) a base di un decreto real (KoninklijkBesluit).

Finalmente por bisa cu e conclusion tabata cu berdad e gasto y entradanan pa 2014 no tabata cuadra cu realidad, y cu ta miho acepta esey como echo y enfoca riba aña 2015 pa cuminsa coregi e caminda robes cu Aruba tabata bayendo. Asina 2014 a conclui cu e gastonan mas halto cu cualkier aña anterior (Afl. 1487 miyon).

Mientras tanto, e entradanan a resulta menos di loke a programa den presupuesto 2014. Tur esaki a hiba na un suma substancial cu mester a fia atrobe pa por cera aña, hibando Aruba su debe publico na e nivel di 3871 miyon florin, compara cu nos Producto Interno Bruto (PIB;GDP) esey ta duna un porcentahe di mas di 81% pa fin di 2014.

Presion pisa di banda di Reino a continua y den fin di aña a resulta den un acuerdo entre gobierno di Aruba y gobierno di Reino pa haci CFT bira un elemento structural den ley di Aruba. Aunke na Aruba gobierno a purba di camufla e acuerdo aki, e correspondencia entre ministro Plasterk y parlamento Hulandes tabata papia pa su mes. Consecuencia di e estado di desmenti, aki di gobierno di Aruba a haci cu no a avansa suficiente cu preparacion di un presupuesto pa 2015 cu lo por haya aprobacion di gobierno di Reino y e wega di caco scondi a continua te dia 2 di mei di e aña aki, ora cu gobierno di Reino a pone bon cla cu mester scoge entre dos posibilidad: Aruba ta acorda pa pasa un ley den parlamento pa establece e version Arubano di CFT, of ta introduci CFT via un decreto real.

Finalmente, gobierno di Aruba a baha cabes y a acepta e CFT via un ley cu mester yega parlamento ainda den e dianan aki, pa CAFT keda na vigor prome cu dia 1 di augustus venidero.

Segun e acuerdo di 2 di mei 2015, gobierno di Reino lo por interveni si pa e fecha aki ainda Aruba su CFT no ta funcionando y tin indicacion serio cu esey por bay sucede. En todo caso, si Aruba cumpli of laga di cumpli, na augustus awor sea CAFT ta den operacion, of Reino lo tuma rienda di e maneho financiero di Aruba.

Esaki lo sucede sin duda mirando e urgencia, pasobra a pasa mita di aña caba y no tin nada publica ainda con Aruba su financia publico y su economia ta bayendo. Normalmente na e altura aki Banco Central di Aruba lo a haya caba e cifranan di gobierno tocante e gasto y entradanan den prome parti di aña, pero te awor nada: of CBA no a haya e cifranan di gobierno pa publica, of si a haya nan pero pa motibo desconoci a opta pa no publica ainda. Un bon pregunta pa haci na ministro di Financia y na gerencia di Banco Central.

Unda nos ta awe

Pa loke ta financia publico por bisa cu sin medida drastico no lo por cambia e rumbo negativo cu nos ta aden. Remarcabel ta cu solamente ta tende di medidanan pa aumenta entrada: impuesto di transaccion bancario, aumento di BAZV y reforma di sistema di impuesto cu por resulta tambe den aumento di gasto pa ciudadano y empresa.

Pero nada di con gobierno ta bahando su gastonan. Ta straño cu te na e momento aki tur gremio (empresarial) ta expresa nan preocupacion pa introduccion di e impuesto di transaccion na banco, pero no ta critica e falta di transparencia di banda di gobierno unda nan ta para cu baha gasto.

E peligro ta cu si no ta lanta ningun bos pa exigi cu gobierno no ta concentra solamente riba aumenta entrada, tampoco CAFT lo ta bay preocupa su mes tanto pa esey, y mas bien lo aplaudi cu gobierno ta tuma paso pa aumenta entrada, pa sigura cu no mester fia tanto placa riba mercado local of internacional e aña aki.

Esun cu ta pone su speransa riba CAFT pa coregi maneho di gobierno pa loke ta nan gasto, specialmente gasto di personal, lo ta mal ekiboca, ya cu nan lo ta mas fiha riba con pa percura pa fia lo menos posibel pa no aumenta debe publico. Y esey ta loke e ciudadano, cu el a vota berde of geel, of e no a vota mes, tur ta bay paga e cuenta aki.

Di tur manera, e dia ta acercando cu Aruba ta haya su supervision structural cual lo limita severamente e autonomia financiero cu gobierno tin, manera nos ta observando caba na Curaçao y St. Maarten. Pero esey no necesariamente lo trece cun'e cu e interes di e ciudadano di Aruba lo ser poni na prome luga.

A pesar cu ta periodo di vacacion na Aruba, ta haci falta e opinion di e organisacionnan na Aruba, sea politico of di gremio, cu lo mester Sali na vanguardia di esunnan cu nan ta representa. Ainda ta reina un cierto trankilidad cu no ta cuadra cu e seriedad di e situacion.
Despues di un aña yen di maniobra tras di cortina pa purba tapa, tanto di banda Hulandes como di gobierno di Aruba, cu nos ta bibando caba den un situacion di intervencion di Reino den asunto financiero cu proximamente lo yega na su culminacion.

Mientras tanto, pa sector priva nada no a drecha, ya cu no a bin ningun claridad kico exactamente lo bay sucede y con grandi e peso di impuesto nobo lo tabata riba nos economia. Den e sentido aki por bien papia di un aña perdi mientras cu e incertidumbre no a termina ainda. ❑

Un tata cu reconoce un baby pafo di matrimonio, no ta haya voogd di e mucha

ORANJESTAD - Abogado mr. Jurima Bryson, di JB Advocaten, den un entrevista cu Bon Dia Aruba, a duna un splicacion interesante riba voogd di un mucha. Segun ley, tin reglanan stipula ki ora si y ki ora no un mama tin voogd di e mucha.



Tambe e ley ta mustra cu un tata cu reconoce su yiu siendo cu nan no ta casa, no tin voogd di e mucha. Sinembargo, tin un procedura cu por sigui pa pidi Hues un asina yama voogd comparti.

Kico segun ley ta voogd

Mr. Bryson a splica cu segun articulo 1:247 di nos Codigo Civil, voogd ta encera e obligacion di un mayor pa cuida y cria su yiu menor di edad. Esaki ta encera entre otro haci decisionnan den bida diario pa e yiu menor di edad. Por ehempel, cual scol e mucha ta bay of cual dokter e mucha ta bay. Tambe e ta encera, si ta laga e mucha saca paspoort of no.

Ken tin voogd riba un mucha menor di edad

Den Codigo Civil tin un splicacion basta cla, kende tin y kende no tin voogd di un mucha menor di edad. Mr. Bryson a mustra cu segun ley, nunca mas cu 2 persona por tin voogd riba un mucha menor di edad.

Pa un mucha cu nace dentro di un matrimonio, tur dos mayor hunto tin voogd di e yiu. Esaki ta e caso tambe si mayornan casa despues cu e yiu nace. A puntra e abogado, kico lo pasa den caso di un divorcio. E abogado mr. Bryson a splica cu den caso di divorcio, mayornan conhunto por keda cu e voogd di e yiu si Hues dicidi esaki durante tratamento di e caso di divorcio. Sinembargo por sosode cu Hues por dicidi cu despues di divorcio un di e mayornan so ta keda cu voogd di e yiu.

Ki ora e tata no tin voogd

E asunto di voogd ta un poco fastioso, en special ora cu tin yiu den pareha cu no ta casa. Mr. Bryson a splica cu un yiu cu nace pafo di un matrimonio, pues di un mama soltera, ta e mama so tin voogd riba e mucha. Aunke cu e tata reconoce e yiu, a base di ley e no ta haya voogd di e mucha.

Ki ora e mama no tin voogd

Mr. Bryson a splica cu tin biaha ta presenta situacion caminda Hues ta dicidi cu e mama no por tin voogd di e yiu menor di edad. Como ehempel mr. Bryson a mustra:

- si e mama ta menor di edad,
- e mama ta bou curatela,
- e mama tin un of otro impedimento pa cual no por eherce su voogd.

Den casonan asina, mester tin un procedura den Corte y Hues lo dicidi si por ehempel e tata of otro instancia, por ehempel Voogdijraad, of famia lo haya e yiu menor di edad.

Voogd comparti

A puntra mr. Bryson cu si un tata cu ta reconoce su yiu pero no ta casa cu e mama, e por pidi pa haya voogd di e yiu? Mr. Bryson a splica cu den caso cu un tata cu ta reconoce su yiu di un matrimonio y ta desea di tin voogd, e por cuminsa un procedura. Ley ta stipula cu tanto e tata como e mama hunto por dirigi nan mes cu un peticion na Hues pa nan dos hunto tin voogd. Awor si e mama no kier? Segun mr. Bryson, den caso cu e mama no ta duna permiso pa e tata tin voogd tambe, e tata por dirigi su mes na un Hues cu e peticion pa e haya voogd comparti cu e mama. E abogado a mustra cu segun ley, Hues por otorga e voogd comparti si resulta cu esaki ta den interes di e mucha. P'esey lo tin un caso den Corte caminda Hues lo bay evalua un ke otro.

Si den e pareha no por yega na decision conhunto pa e yiu esaki tambe tin un procedura. Mr. Bryson a mustra cu na momento cu mayornan cu tin voogd comparti no por tuma un decision hunto pa e yiu of tin desacuerdo, semper por dirigi nan mes na Hues pa tuma decision. Durante tratamento di e caso, Hues lo haci preguntanan y lo intermedia pa mira pa yega na un decision cu ta na interes di e mucha.❑

Mester kita tur gastonan cu un traficante di droga tabatin prome cu yega na ganashi

ORANJESTAD – Casonan di labamento di placa, ta mucho mas complica cu hopi ta kere. Ta p'esey e investigacionnan ta dura añanan prome cu e caso bin dilanti. Den un caso contra un sospechoso traficante di droga, ley ta stipula cu prome cu determina e cantidad di placa cu e sospechoso a laba, mester kita tur e gastonan cu e tabatin den preparacion di e droga.

Labamento di placa di droga

Den un interesante entrevista cu Fiscal di Ministerio Publico, el a duna un splica hopi detaya di tur e procedura cu mester cana prome cu por tin un caso di kita placa y propiedadnan di un persona cu a condena pa traficacion di droga.

Fiscal a splica cu un di e condicionnan stipula den ley pa un caso di kita propiedadnan ta cu Ministerio Publico mester por prueba den Corte cu e sospechoso a gana placa cu negoshi di droga. Esaki segun ley ta labamento di placa. Ministerio Publico den Corte mester demostra cu e persona tabatin negoshi di droga y cu el a gana hopi placa.

Desconta gastonan di droga

Esaki ta un investigacion hopi grandi cu ta tuma luga. Fiscal a mustra cu durante e investigacion, e sospechoso di labamento di placa por bisa cu e agentenan special, kendenan ta haci e investigacion, cu por bien ta cu el a gana placa cu negoshi di droga pero cu e tabatin gastonan.

Segun ley, mester tene cuenta cu e gastonan cu e sospechoso di labamento di placa a haci. Esaki, pasobra door di e gastonan aki, nan a yega na e placa. E gastonan cu ta tene cuenta cun'e ta manera: e cumpramento di droga, e preparacion di e transporte di droga, e mulanan.

Por ehempel, e sospechoso por bisa cu el a gana 12 mil dollar cu 2 kilo pero cu el a gasta 4 mil dollar pa cada kilo. E ora ey mester sali di e punto di bista cu en total e sospechoso a gasta 8 mil dollar y cu su ganashi realmente ta 4 mil dollar.

E agentenan special cu ta encarga cu e investigacion financiero ta haci tur calculacion na placa chikito, pa determina si ta berdad loke e sospechoso a bisa. Esey ta haci cu investigacionnan ta dura hopi.

Ademas di esey ta bay check e cuentanan bancario pa mira tur e transaccionnan cu a tuma luga. Tambe ta asina cu abogado di e sospechoso lo informa Ministerio Publico y mester demostra tambe cu e sospechoso a haci cierto gastonan manera cumpra droga, cumpra maletanan, paga e mulanan, paga pasashi, etc. Tur esakinan ta gastonan cu mester a haci pa asina e droga por yega su destino y finalmente e pago tuma luga.



Ta p'esey investigacionnan financiero ta tuma hopi tempo. No solamente e investigacionnan, sino tambe e mandamento di informacion di abogado pa Ministerio Publico y visa versa. Hopi biaha e procedura aki ta tuma su tempo pasobra un abogado ta studia tur documento bon prome cu e duna un reaccion. Bon Dia Aruba a yega di cubri caso di kita propiedad, caminda Hues a determina cu dentro di un periodo e corespondencia entre abogado y Fiscal mester ta cla pa asina e caso por bin dilanti den Corte. A yega di sosode cu door di tardanza den e corespondencia, tratamento di e caso a tarda masha hopi mes. Hues di Corte di Husticia no kier pa esey sosode y door di pone un periodo ta manera pone presion riba abogado y Fiscal pa pura pa e caso bin dilanti. ❑

Biblioteca Nacional Aruba tin un vision riba ta sostenibel y educacion berde

ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta biniendo cla cu e programa general di e cuater Green Education Symposium Aruba 2015. Mientras cu ya caba den e parti organisatorio nan a pone nos institucion educativo, tanto scol secundario, avansa y universidad na haltura di e simposio aki cu lo tuma luga den e siman di 7 pa 11 di september.

E slogan di e simposio aki ta: "Healthy Soils Healthy Living". E ta dedica rond e topico central di suela bou inspiracion di Food and Agriculture Organization (FAO) di Nacionnan Uni.
P'esey BNA ta organisando e simposio aki, conhuntamente cu departamento di Agricultura, Cria y Pesca, conoci popularmente como Santa Rosa.

Educacion berde y ta sostenibel

Den combersacion cu Bon Dia Aruba, directora di BNA Sra. Astrid Britten a declara cu e departamento aki su vision y maneho no ta wordo limita exclusivamente na e facilidad y servicio di bukinan. Sra. Britten a indica cu fei tempo a cuminsa debati riba e parti di ta sostenibel, biblioteca tambe kier duna su aportacion principalmente pa loke ta trata informacion.

"Informacion pa studiantenan pa nan sa cu tin diferente aspecto pa por tene cuenta cun'e ora cu nos ta papia di ta sostenibel", el a bisa.

Como biblioteca nacional y como instituto sigur nan kier duna un contribucion pa fortalece dunamento di informacion y educa e concepto di ta sostenibel. P'esey nan ta bin organisando cada aña e simposio educativo aki.

Green Education Symposium

Sr. Ronny Alders kende ta coordinador di e Green Education Symposium di BNA a bisa cu den pasado Aruba no tabatin un sorto di evento educativo na scala grandi asina pa studiantenan riba "educacion berde".

E idea pa organisa un simposio di educacion berde tabata di un bibliotecario Mericano di Universidad di Buffalo, y esaki ta e di cuater aña cu nan ta organisa un simposio di e magnitud aki.

"Nos a haya hopi bon comentario pasobra e mundo ta move den mundo di energia berde y bo mester pone atencion na educacion berde", el a bisa. Den caso aki, e ta haya cu un biblioteca nacional no por keda afo di e tendencia aki.

E aña aki e oradonan ademas di duna nan lectura, nan lo tene nan tayernan tambe pa studiantenan. Nan tin varios oradonan local entre nan algun ingenieronan, asina sr. Alders a bisa.❑



Aunke FTA no a haya mayoria den departamento di housekeeping di Riu Palace

Derecho constitucional cu trahadonan tin no por wordo limita



ORANJESTAD - Un biaha mas sindicato FTA a pidi un referendum pa e trahadonan di housekeeping, pero tambe den otro departamentonan di Riu Palace hotel.

Recientemente dia 5 di juni ultimo a tuma luga un referendum den tres departamento di Riu Palace hotel. Den dos departamento, esta Bar y Mantenemento, FTA a haya mayoria pa representa e trahadonan sindicalmente, pero den departamento di housekeeping cu ta uno grandi, nan no a haya mayoria.

Ley di referendum

Den combersacion cu Mediador di Gobierno, sr. Anselmo Pontilius, si por convoca otro referendum den e mesun departamento di e hotel menciona, unda recientemente FTA no a logra mayoria. El a bisa cu esaki ta posibel, ya cu e ley di referendum no ta bisa niun caminda cu si e referendum a wordo teni recientemente (un of luna pasa) no por.

Sr. Pontilius a splica cu tabatin maneho den pasado cu ta bisa cu esaki ta posibel despues di seis luna. Pero tanto den e ley como den e memorial no tin nada estableci den esaki.

"Nos ta interpreta hopi cla cu e derecho constitucional cu e trahado tin di scoge ki dia, ki ora, ken ta representa nan, no por wordo limita den un ley, pasobra e ta un derecho constitucional", el a declara na Bon Dia Aruba.

Den e caso actual di e peticion di referendum cu FTA a haci pa celebra otro referendum pa representa trahadonan di housekeeping di Riu Palace hotel, antes nan tabatin un lista di 48 persona cu a haci peticion y aworaki nan tin un lista di 68. Sr. Pontilius ta mira cu e circunstancianan ta diferente, ya cu awor tin mas trahado cu a pidi pa e referendum tuma luga.

Den e cuadro cu lo tin cuater departamento di Riu Palace hotel cu a pidi referendum, oficina di Mediador di Gobierno ta trahando cu e partidonan envolvi na mesa.

Encuanto si ta wordo premira cu Riu Palace hotel lo entabla un caso contra Mediador di Gobierno, manera a sosode previo na e referendum di dia 5 di juni ultimo, sr. Pontilius ta duda cu esaki lo wordo sosode un biaha mas. "Ami ta spera cu no", el a bisa.

El a argumenta cu hues den su sentencia tabata hopi cla. E biaha ey gerencia di Riu Palace Hotel a cuminsa e caso pa motibo cu nan a interpreta cu e ley no ta permiti pa convoca referendum pa departamento. Den e caso actual, el a indica cu e trahadonan ta haciendo uzo di un derecho constitucional. Ademas e ley ta papia cu por pa categoria di trahadonan, y esey ta wordo interpreta.

Reconoce otro

El a haya cu logico cu pa un compania "nan ta consider'e un molester. Pero pa derecho di hende no por ta un molester nunca", el a bisa. E recomendacion di e Mediador durante un reunion diabierna cu ambos partido ta, pakico no reconoce otro enbes di keda discuti publicamente y gasta hopi energia y tempo. El a bin cu e recomendacion aki pa gerencia di Riu Palace hotel y sindicato FTA pa sinta y reconoce. Y asina nan por negosha cu contracto colectivo (CAO) y percura pa nan tin trankilidad laboral.

Ayera nan tabatin otro reunion programa, unda e ta recomenda sin impone riba niun partido, pa reconoce otro sin mayor problema. "Si e partido dialoga mas cu otro bo por evita hopi problema. Y si nan no ta haya otro, logico Mediador di Gobierno lo fiha fecha pa e referendum na Riu Palace mescos cu cualkier otro caminda", segun sr. Pontilius.
Logicamente e referendum lo tuma luga si e sindicato ta cumpli cu e rekisitonan cu ley ta prescribi. ❑

CEO di AAA James Fazio:

Despues di e reunion ta resulta cu tur hende ta pensa den mesun direccion





ORANJESTAD – Pa director di aeropuerto e tema di taxi pirata a cuminsa bira un dolor di cabes pa nos bishitantenan cu ta keda wordo molestia pa hendenan cu ta haci trabou di taxi ilegal. Sr. Fazio ta splica nan punto di bista.

E reunion tabata constructivo, locual cu nos ta experenciando na e aeropuerto ta encera negoshinan cu ta operando cu no ta necesariamente legal. Tambe e sorto di negoshi no ta nechi pa e atmosfera na aeropuerto. Pues ta bon oportunidad pa nos hunto cu cuerpo policial y DTP pa crea un castigo pa para e actividad aki. Tin hopi negoshi legitimo cu ta opera na aeropuerto y si nos no controla esunnan ilegitimo cu ta operando e ta traha den desbentaha cual nos ta hopi preocupa pe y nos kier drecha.

Mirando cu aworaki aeropuerto ta cooperando cu DTP riba e asunto aki, a puntra Sr. Fazio con lo continua cu esaki. El a bisa: "Nos mester traha hunto, hopi biaha nos no ta compronde e maneho di polis y nan no ta compronde nos maneho y DTP tambe ta keda meymey di tur esaki. Mayoria aeropuerto grandi tin problema similar y ta algo cu nos como organisacion mester traha hunto pa tin bon resultado.

DTP

Giovanni Heyliger di departamento transporte publico (DTP) a splica kico lo bay pasa awor cu e controlnan. "A yega na areglo riba locual ley ta dicidi, y pronto por atende cu e ilegalidad riba caminda y na aeropuerto." Locual ta principal ta cu tur hende ta riba e mesun liña pa combati e problema, manera menciona anterior. "Esun cu ta kere cu DTP no por actua ta fout pasobra ley ta proteha DTP y hunto cu polis lo haci razzia grandi cu ta necesario pasobra a laga e situacion bay for di man, el a termina bisando.❏



Tres hoben rebelde ta destrui cas y auto

Auto di polis ta wordo bombardia cu piedra

SABANA BASORA – Central a manda Polis na un cas na Sabana Basora Noord pa un destruccion. Na e sitio Polis a papia cu e muhe C., kende ta bisa cu e tabata riba prome piso di e cas ora cu el a tende zonido di un bentana cu a kibra.

Ora cu el a mira pafo di e bentana, el a mira tres mucha homber cu e conoce, ta tira su cas cu piedra. Un di e muchanan homber el a reconoce como Jason H. E otronan dos e no sa nan nomber. El a yama su mama. Ora cu e mama a yega cas, e muchanan a bolbe cuminsa benta e cas cu piedra. E muchanan a kibra e bentananan dilanti di e cas di prome y dos piso y tambe un baki di mata cu ta dilanti cas. E auto , un Toyota Corolla shinishi, A-35294, a wordo destrui, tanto na e tapa di motor, bentana patras, dak e glas di e portanan dilanti banda robes, windshield dilanti y patras y por bisa cu el a keda completamente destrui.



Polis a bisa e doño di cas pa duna keho na Recherche. Durante cu Polis tabata atende e asistencia, desconocinan a cuminsa manda nan cu piedra. Central a manda otro polis na e sitio, pa duna refuerso, pero no a haya e tiradonan di piedra. E auto di Polis a wordo alcansa na e banda drechi patras na e bentana.❑

Señora su man ta wordo primi pa mashin den laundry

ORANJESTAD - Diamars merdia den Oranjestad Laundry a surgi un accidente ora cu mashin di paña lo a pres un señora su man.



E señora ta reaccion lihe y a logra saca su man di biaha for di e mashin. Presencia di ambulance a wordo solicita cu urgencia, pero no tabata nada di gravedad.
Paramedico di ambulance a opta pa controla e señora su man.❑

Famia Venezolano ilegal sin placa drumi bou di mata

NOORD — Na momento cu Polisnan tabata patruya, nan ta mira un famia cu ta consisti di un mama, tata y un yiu muhe ta drumi bou di un mata. Esaki tabata banda di lama na haltura di Oficina di Abogado Kloes & Parnerts. Polis a puntra e famia kico nan ta haciendo eynan. E tata A.R.C. a bisa cu e ta hunto cu su famia di vacacion na Aruba. Mirando cu nan no por a saca placa for di bancomatico, nan a dicidi di drumi bou di un mata. Polis a mira cu e famia tabatin dos maleta chikito. Den e maleta nan tabatin deken, serbete y algun bleki di cuminda. Mirando cu nan a bin sin ningun manera di existencia y no tin luga pa keda, nan a wordo hiba na G.N.C. na Dakota pa sigui cu e investigacion. Na G.N.C. Dakota, e personal a papia cu nan y nan a bisa Polis cu nan no por tene e famia, como cu nan ta ilegal. El a tuma contacto cu e hefe, pero e no tabata disponibel. Polis a laga e famia na e luga y a sigui cu nan patruya. Central a wordo poni na haltura.❑

Doño di resort ta tilda huespednan di ladronicia

PARAGUANA — Central a manda Polis na Paraguana pa un asistencia. Na e sitio, Polis a mira cu ta trata di Sabrinas Resort. Polis a papia cu e homber J.P. y R. Tur dos ta huesped cu ta keda na e resort. Nan ta bisa cu e doño, G.M. a drenta den nan camber buscando un tas. M. ta sospecha cu ambos homber J.P. y R, a coy su tas. M. a busca tambe den auto di R. E tabata insultante contra e huespednan, como cu nan no tabata sa kende e ta. E huespednan a sinti nan mes cu miedo pa nan y nan famia, como cu tabatin muchanan tambe na e sitio. Ora cu Polis a yega e homber G.M. no tabata na e sitio. Relaciona cu ta trata di hecho castigabel, Polis a conseha e huespednan pa bay warda di Polis pa duna keho na Recherche.❑

Dama a perde control





NOORD - Diamars den careda di 5:45 atardi den bario di Boegoeroei un dama coriendo un Dodge Neon bayendo direccion pabou ta perde control y ta dal esaki contra un cura di cas.

E impacto tabata fuerte y e señora a resulta herida. Aparentemente e señora tabata sinti su mes malo. Segun e señora, el a haya un blackout tras di stuur y esaki a pone cu el a perde control y bay dal contra e cura di cas. E auto a keda kibra, pero e cura di cas a keda intacto.❑

Flatscreen ta wordo horta na Blue Village



BUBALI - Diaranson merdia camara di siguridad na Blue Village a capta na momento cu un persona ta hortando un flatscreen di 40 inch.

Empleadonan di e hotel di biaha a pone Polis na altura di e ladronicia aki y patruya a presenta pa tuma e keho for di e camara di siguridad. Via grabacion e oficialnan por a tuma nota di e persona cu a horta e flatscreen y a capta e number di auto cu nan a hinca e television aden pa bay cu e television.❑

Dos klas na Colegio Hilario Angela ta haya bishita di ladron

SAN NICOLAS - Mientras cu tin vakantie y scolnan ta bashi, e ladronnan si no ta tuma vakantie ya cu esaki ta e temporada cu nan ta sinta horta rond.



Diaranson marduga e alarma di Colegio Hilario Angela na San Nicolas a wordo activa. Na yegada di e cabesante di e scol, e ta bin tuma nota cu dos klas a keda kibra. Anti-social a kibra e heronan cu ta hinca den e muraya. Nan a ranca esaki y drenta paden pa plama tur cos pa busca cos di horta.



E pregunta ta keda, kico e ladronnan tabata busca pasobra na e scol no tin placa. E ladronnan ta comete daño so na e scol y ta perhudica nos hubentud nan enseñansa. Polis tambe a presenta pa tuma e denuncia di ladronicia aki.❑





Un cuarto ta kima completamente

SAN NICOLAS - Diaranson pa mas o menos 3'or di marduga den Caya principal di San Nicolas a despacha unidadnan di bombero y polis cu urgencia pa un candela.



Na yegada di e unidadnan, nan ta bin constata cu ta trata di un candela y esaki ta na e di dos piso di e edificio di Bookstore. Un cuarto unda tin hende ta biba tabata bou di candela.

E candela a cana asina lihe cu el a kima e cuarto ariba por completo. Bomberonan a drenta den accion basta lihe pa asina domina e candela. Un kortsluiting a tuma luga den un camber cu a causa e candela aki.❑

Shell ta haya permisonan necesario pa coba pa petroli na Artico







WASHINGTON (AP) – Administracion di Obama a aproba permitnan necesario pa Royal Dutch Shell PLC cuminsa cu cobamento exploratorio limita pa petroli, pafo di costa di Alaska su costa noordwest.

E Bureau of Safety and Environmental Enforcement a bisa cu nan a duna un aprobacion condicional di 2 permiso pa coba den lama Chukchi.

E permisonan pa cobamento ta solamente pa e parti ariba di e welnan. Shel no por cobra den zonanan cu tin petroli na e momentonan aki, pasobra nan no tin ekipo pa emergencia na e sitio actualmente.

Algun grupo di medio ambiente ta preocupa cu e condicionnan na e Artico lo stroba hacimento limpi si mester tin un derame.

Proponentenan ta bisa cu cobamento lo wordo conduci na un manera sigur cu tecnologianan existente. Nan ta bisa cu produccion futuro pa decadanan di awo – lo yuda sostene e pais su necesidadnan di energia y limita dependencia na importacionnan.❑



BON DIA Aruba











E tayernan ta sigui:

Gang di Arte ta explora cu improvisacion den tempo cortico

ORANJESTAD – Manera ta conoci e final di gang di arte lo tuma luga na Cas di Cultura riba 28 di juli di 7or pa 10or di anochi. Ayera, e tayernan a enfoca riba improvisacion den tempo cortico. Cu poco tempo pa prepara pa e competencia final, e muchanan ta enfoca riba ta mas creativo posibel.

Fatme Rigaud, kende ta un di e docentenan na e tayernan a ocupa cu reparti e grupo di un mas o menos 40 mucha den otro. Locual el a haci ta coy esunnan cu ta baila y pone nan hunto cu esunnan cu ta actua, esunnan cu ta actua cu esunnan cu ta canta etc. Pa asina haya logra haya un grupo cu ta un poco potpuri y asina por reforsa otronan. E muchanan a haya e oportunidad di improvisa un obra teatral den 2 ora. E mester a ta algo cortico pero mas cu tur cos e mester a ta rond di e tema di aña aki cual ta "fiesta". E presentacionnan tabata algo chikito di mas o menos 5 minuut. Pero manera Freddy Montoya ta subraya e ta importante pa e hobennan sa cu aunke e no perfecto y nan ta bira nervioso, sinembargo nan ta logra compone obranan den tempo record.

Fiesta

Ta conoci cu e tema di e aña aki ta fiesta, pues e tema mester incorpora den tur cos cu e hobennan trece dilanti. Pues ayera den e tayer, e hobennan a uza nan creatividad. Parti den diferente grupo e hobennan a trece tema dilanti den tur manera.

Un grupo a trece esaki den manera di un mensahe, pa mustra kico fiestanan di hubentud a para bira awendia. Con hopi droga y alcohol ta hunga un rol. Mientras cu otro a tuma e momento pa adresa e fiesta politico cu actualmente ta reina den comunidad caminda politiconan mes no ta duna e pueblo un ehempel di con pa comporta. Otro a hiba nan creatividad mas leu y a crea un fiesta yama "happy friday" caminda tur hende tabata un zombie y e meta tabata pa pone e prinses come un appel pa e tambe bira un zombie y come carni humano. Den cada presentacionnan muchanan a crea nan propio contenido, algun a coy canticanan existente y adapta esakinan. Otro a crea cancionnan original y canta nan mientras cu otro a uza cancionnan existente.

Feedback

Rigaud, a filma tur e presentacionnan pa asina aki e hobennan por wak e bek y sa unda nan tin cu mehora. Tambe el a subraya cu e publico tambe mester sa con pa comporta pasobra si publico keda interumpi presentacionnan cada rato esaki ta haci e dificil pa esunnan cu ta participa.

E hobennan lo mester traha pa reforsa e areanan cu nan ta poco zwak den dje y mehora esaki pa e anochi final. Tur e presentacionnan cu ta wordo crea durante e tayer no tin hopi di haber cu esun final. Solamente cu ta haci uzo di esakinan pa e hobennan haya unda nan forsa ta y uza esaki. Pero tambe pa inspiracion y ideanan pa e competencia final sali afo. Mas despues e hobennan lo haya sa nan secuencia di number y lo bay Cas di Cultura pa haci e training final.

E hobennan mester pensa caba un nomber pa nan grupo y nomber nan presentacion y cual mensahe nan kier trece dilanti y den cual disciplina artistico tambe. Cual por ta mas cu un.



Gang di arte

Gang di Arte ta un competencia dirigi na hobennan entre 14 y 21 aña di edad cu tin talento, ta creativo y activo riba tereno di arte visual, video, potret, arte di palabra, baile, deporte creativo, DJ, literatura, moda, multimedia, musica y teatro. E hobennan lo mester prepara nan mes bon pa mustra Aruba nan creacion propio y nan poder di expresion riba un stage profesional. Gang di arte ta un competencia di arte multidisciplinario cu ta enfoca riba tur aspecto di arte. Esaki kiermen cu tur sorto di arte por participa : arte, baile, pintura, arte visual, actuacion, poesia, teatro y mas.❑













BON DIA Aruba

Pa prome biaha

Pashent cu AIDS for di nacemento tin e infeccion bou di control pa 12 aña

ORANJESTAD – Un hoben Frances di 18 aña cu virus di AIDS tin e virus bou di control y casi no ta detecta esaki, a pesar cu el a stop di tuma cuido mas cu 12 aña pasa, dokternan ta raporta.

E caso aki ta lanta speransa cu tratamento agresivo trempan por limita con fuerte e virus ta podera, y kisas den algun caso, te permiti hende controla esaki sin mester bebe pildo henter nan bida.

Algun aña pasa, dokternan a raporta un caso similar: un baby cu a controla HIV pa 27 luna sin tratamento. Sinembargo despues cu e virus a bin bek, kibrando e speransa cu tratamento trempan a cura su persona.

Por lo menos un dozijn di adulto a yega di tin control di e virus pa mas o menos 10 aña despues cu a para medicina di HIV, pero e caso aki ta e prome asina largo di un virus cu cuminsa desde nacemento.

“Esaki ta un storia interesante,” pero no sa si suspension aki lo dura, Francoise Barre- Sinoussi un cientifico na “Pasteur Institute” y un co-descubrido di HIV.

“E caso aki ta claramente evidencia adicional di e beneficio poderoso di cuminsa cu tratamento mas pronto cu ta posibel,” Sra. Barre-Sinoussi a bisa

E caso

Mayoria mama infecta cu HIV na Merca ta haya medicina pa HIV durante nan embaraso, cual ta minimalisa e chens pa pasa e virus na nan baby. Mama di e hoben Frances no tabatin su HIV bou di control durante su embaraso, y dokternan ta kere cu e a wordo infecta prome of durante di nacemento.

Dokternan a duna e baby un medicina pa HIV, zidovudine, of AZT pa seis siman, cual tabata e standard di cuido e tempo ey. E test despues a mustra cu ainda e tin nivel halto di HIV den su sanger, pues nan a duna un combinacion di cuater droga mas fuerte. E baby e tempo ey a keda riba e tratamento te ora cu e ta casi 6 aña, despues dokternan a perde contacto cun’e. Ora cu el a bay dokter bek despues di un aña, e mama a bisa cu el a stop di duna su yiu e medicina pa HIV. Asina mes dokternan no por a haya HIV den su sanger, pues nan a opta pa no resumi cu e tratamento. Cu excepcion di un aumento di e virus ora cu e tabatin 11 aña cual a resolve su mes, e virus a mantene su mes bou di limite cu ta wordo detecta desde e tempo ey. Dokter por haya e virus na nivel hopi abou den su sanger ora cu mira cu haci testnan hopi sensitivo.

Reaccion di diferente specialista

“Ta importante pa menciona cu e hoben aki ta den suspension di e virus pero e no ta cura,” Saez – Cirion a bisa. E hoben tampoco tin ningun variante di gene entre cu ta conoci pa actua como un control natural of proteccion contra infeccion di HIV, y tampoco e por a domina e



virus ki riba su mes prome cu el a cuminsa cu a haya e combo di tratamento pisa. Esakinan ta cosnan cu ta sugeri cu tratamento trempan ta responsabel pa e suspension, el a bisa.

Otro ta bisa, e semper ta dificil pa haya sa kico ta andando realmente cu e virus ta suspendi, como ta trata di un caso. Kisas tin algo particularmente unico cerca e individuo cu ta unico, kisas esaki lo a sosode despues di tempo riba su mes sin cu el a haya tratamento.

Situacion Aruba

Na Aruba tin mas o menos entre 400 pa 500 casonan. 70% di e esunnan infecta cu HIV riba nos isla, ta homber. Alarmante ta cu 92% di e hubentud aki entre 12 y 19 aña no tin suficiente conocemento di con por wordo infecta pa y transmiti di e virus HIV. Pues segun e instanci-

Mal uzo di alcohol ta aumentando

E porcentahe di hende homber cu ta bebe hopi a bira casi dobel den transcurso di e ultimo 5 añanan y bou di hende muhe esaki a bira casi tripel, segun rapport di PAHO/WHO

PAHO/WHO a lansa su prome “Regional Status Report on Alcohol and Health in the Americas”. E rapport ta adverti cu mal uzo di alcohol den continente Americano a aumenta e ultimo 5 aña y ta recomenda pa medida wordo tuma pa limita disponibilidad, limita mercadeo y aumenta prijsnan di alcohol door di aumenta impuesto.

E porcentahe di hende homber cu ta “binge drink” den e continente Americano (5 of 6 bebida alcoholico na un ocasion por lo menos 1 biaha pa luna) a aumenta casi di 18% te na 30% entre 2005 cy 2010, mientras cu porcentahe bou di hende muhe a aumenta for di 4.6% te na 13%. 1 den 5 (22%) bebedo den e region ta consumi demasiado alcohol, particularmente mas halto cu e averahe global (16%). E cifranan mas halto di consumo di alcohol den e continente Americano ta na Paraguay, St. Kitts y Nevis, Dominica, Venezuela y Trinidad y Tobago.

Locual ta agrega na e problema ta e hecho cu 10% di bebedo ta responsabel pa mas cu 40% di tur alcohol consumi den e continente Americano, y e region tin un averahe di e di dos mas halto pa cabes di consumo di tur WHO su regionnan, despues di Europa. Un calculacion di 6% di e region su populacion ta sufri di un malestar a causa di alcohol.

“E aumento di e problema di bebemento por wordo mara na e disponibilidad halto di bebida alcoholico den ciudadnan den e region, prijsnan abou, y demasiado promocion di bebida alcoholico,” Maristela Monteiro consehero di PAHO/WHO riba abuso di alcohol a bisa. “ Cualkier consumo di alcohol ta envolve riesgo pa e salud,” el a adverti, agregando cu uzo frecuente por causa dependencia.

Den e continente Americano, alcohol tabata un factor cu a contribui na e morto di mas o menos 300,000 hende na aña 2012, y mas di 80,000 di e hendenan aki lo no a fayece si alcohol no a hunga un rol. Uzo di alcohol ta contribui na mas cu 200 malesa y lesion, incluyendo problema cu higra y diferente sorto di cancer. Tambe ta haci hende tambe mas vulnerabel pa, y menos probabel pa adheri na tratamento pa, malesanan contagioso manera HIV y TB. E tambe ta un di e factor di riesgonan primordial di morto di adolescente.

E rapport di PAHO ta describi e nivelnan di consumo di bebida alcoholico y e daño cu e ta causa den e continente Americano y recomendacionnan presente riba polisa y intervencion pa reduci consumo, pa uzo pa esunnan cu ta traha polisa.

“E region di e continente Americano ta un tradicion largo di produccion di alcohol y uzo. E region a bay ta paga un costo halto den termino di salud, recurso financiero y productividad, y e costo aki lo sigui aumenta si medidanan efectivo no wordo adopta inmediatamente pa yuda promove, protege, y mehora e salud y bienestar di hende riba interes comercial,” Anselm Hennis, director di PAHO/WHO su departamento di malesanan no transferibel y salud mental a bisa.

Medidanan recomenda

Medidanan recomenda ta inclui aumenta impuesto riba alcohol, rekisito di edad minimo pa cumpra, bende y consumi bebidanan alcoholico, restriccion riba unda y ki ora bebida alcoholico por wordo bendi, y regulacion comprensivo di mercadeo di alcohol. Sinembargo ningun ciudad no a adopta tur e medidanan aki completo.

7 ciudad den e continente Americano no tin restriccion riba benta di alcohol na menornan di 18 aña. Casi 70% di e ciudadnan sea falta regulacion riba advertencia di bebida alcoholico, of nan regulacion a wordo skirbi pa e industria alcoholico mes. Solamente 9 ciudad tin impuesto riba alcohol cu ta refleha e cantidad di alcohol cu ta den cada bebida y cu ta wordo ahusta pa inflacion.

E implementacion di e restriccion riba coremento di auto bou di influencia di alcohol ta un otro mediacu por reduci cantidad di accidente di trafico causa pa consumo di alcohol. Sinembargo, solamente 5 ciudad den e continente Americano (Brazil, Chile, Colombia, Ecuador y Uruguay) tin un ley cu limite di 0.04 g/dl pa concentracion di alcohol den sanger.

Den e continente Americano, hende ta consumi un averahe di 8.4 liter di alcohol puro pa aña. Esaki ta 2.5 liter menos cu na Europa pero 2.2 liter mas halto cu e averahe mundial. E region tambe tin e proporcion di mas halto di individuonan cu a yega di consumi alcohol por lo menos 1 biaha den nan bida (mas cu 81% di hende riba edad di 15). Cerbes ta e bebida alcoholico mas popular den e continente Americano, representando 55.3% di e consumo total di alcohol.

Na 2010, e asamblea di salud mundial a aproba un strategia global pa reduci e mal uzo di alcohol, cual ta busca pa reduci e efectonan devastador di consumo di alcohol riba individuonan, nan famia y desaroyo di e ciudadnan. Un aña despues, durante e di 51 PAHO Directing Council, e ministernan di salud di e continente Americano a compromete nan mes pa implementa e strategia door di aproba un plan di accion cu ta busca pa reduci pa persona e nivelnan di consumo y peliger asocia. E plan di accion ta yama pa medida cu ta varia for di aumento di impuesto riba benta di alcohol y restriccion riba mercadeo pa entrena esunnan cu ta traha cu cuido medico riba e deteccion di tratamento di esunnan cu ta bebe cu ta na riesgo.❏



Ate.. e siman aki parlamento a dicidi cu ta BASTA y a mustra cu nan NO ta wordo tuma HACI mas. E siman aki den loke ta wordo considera un sorpresa 'total' pa hopi, nan a 'rebeldia' y manda e mensahe cu nan 'no ta trata e reunion pa e ley di supervision Arubiano PROME cu 1 augustus'. Gewoon asina. Sin mas, sin menos. Motibonan ta hopi.. falta di respet pa parlamento, falta di coordinacion di gobierno, biahamento pa Parlatino.. AHH.. pero esun mas importante.. STROBA nan vakantie.. of manera cu nan ta yam'e oficialmente.. RECES.. esta cos.. anto si bo a kere cu gobierno ta spanta, ril of sikiera gaña rabia? Ni ril. De hecho, ministro frusto ta djis bisa cu nan ta sigui nan caminda. Esta cos.. bo ta puntra bo mes si e hendenan aki sa cu nan ta hungando cu candela. Y esun cu hunga cu candela, ta KIMAAA…

Hulanda di otro banda, a haci e yamada caba.. 'tras di cortina' cu nan NO ta duna Aruba un extension di e fecha. Pues 1 augustus ta 1 augustus. Y si no cumpli, simplemente ta regala Aruba su regalo di Pasco 'delanta'. Per post!.. Oficialmente, Hulanda ta bisa cu nan ta 'simplemente warda Aruba cumpli cu su promesa di keda cla 'PROME' cu 1 augustus. Ay ay ay.. y nos pueblo ta esun cu tin cu sinta wak e novela aki desaroya.. MARIBOMBA mes a cansa di e asunto aki. Y awor tin cu wak si HULANDA tin e 'balls' pa haci loke tanto nan a MENASA di haci. Pasobra ban ta serio.. pa cada biaha cu ta menasa Aruba cu un 'aanwijzing' of 'maatregel', nos islanan bisiña ta haya nan pa luna.. den un forma di bisa.. Hasta Statia a haya uno.. Corsou tambe, y St Maarten a haya dos.. ta Aruba so, nan ta bira bira.. pero ya.. nooo.. no compronde MARIBOMBA robes.. no ta cuestion cu KIER pa Aruba hay'e. .. mas bien, ta cansa cu menasa.. No menasa.. djis haci, of keda keto.. y Aruba, tambe tin cu siña cu su suerte (pasobra ta suerte e tin AINDA), ta caba UN dia pa otro. Anto ora cu e caba.. ay ay ay..

Pero e pret mas grandi ta cu ora cu PORFIN, e grupo di hende cu ta duna conseho riba tur ley, a dicidi di entrega e ley na gobierno, nan a basicamente burla di gobierno. No literalmente, sino pone nan pasa HOPI berguensa.. 'e ley no ta sirbi. Skirbi e cos di nobo' ta e mensahe straight cu nan a manda bisa gobierno. Anto si bo a kere cu ta un conseho 'chikito'.. nooo.. un total di 15 pagina pa splica con malo e ley ta. Con inconstitucional e ley ta..

Con e ta mina e poder di parlamento y tur otro instancia.. y cuanto poder mas e ta duna gobierno.. basicamente a bisa gobierno.. 'tira cos a afo den prullenbak' y manda nan 'back to the drawing board'.. esey kier men (pa esnan tras di..) cuminsa FULL di nobo.. pobernan cu tin vakantie of ilusion di vakantie, awor ta trahando dia y nochi pa keda cla, solamente pa tende cu parlamento a strike..

TE AKI.. ay ay ay.. con ta haci cu e hendenan aki.. bo sa e episodionan di e programanan bibo.. con nan ta sigui bo cu un camara henter dia. Algo asina e gobierno y parlamento ta parce.. pa aworaki.. abo, sinta cu bo popcorn, bo coy bebe, pone pia riba un mesa, y wak e desenlace aki. Pasobra e ta bay ta interesante.. HOPI interesante..Aruba's CAFT reality show..

ATE… otro formula uza, otro logro.. un fundacion cu a yora algun dia cu nan NO ta haya placa di gobierno y cu nan tin par di luna mas pa bay, a haci net suficiente drama, hala atencion, y claro.. minister HOBEN a core yega 'na rescate' y bisa cu TUR cos ta bon y cu e ta bay SOSTENE e fundacion importante aki. NO compronde MARIBOMBA robez.. claro cu e tin cu existi.. pero mescos cu otro problema na Aruba.. tin cu grita, sapatia, por poco, welga, pa e gobernantenan aki core bin na bo merced.. Anto casi pa nan bisa bo cu ta NAN a scapa e fundacion di muri.. SERIO? Bo a caba corta den TUR cos.. pero esun mes cu tin cu corta, bo ta laga HANCHOOO habri..e gang berde ta bin na mente??

Anto, ate.. atrobe shon libertador chikito, kier a bay haci algo, y se le salio.. tin hende cu NO ta siña nan les prome biaha.. Biaha pasa ta UN frase e la bisa y e la crea (POR POCO) un crisis internacional entre Aruba y Venezuela. Leumay cu Hulanda mester cay aden.. Atrobe e meneer ta papia, cu bon curason porta, pero den un forma cu ta sali tanto E, como su partido, y particularmente ARUBA di malo.. Enfin.. Un burico no ta dal su mes.. Corda bon.. MARIBOMBA no a yama NINGUN hende pa burico.. sino a uza e DICHO .. un burico no ta … etc. etc.

Papiando di burico, e siman aki atrobe, parlamentarionan ta skeiro cu nombernan di animal pa describi nan coleganan parlamentario. Leumay yama e parlamento un CIRCO, sino mas bien un ZOOLOGICO.. anto no uno cu bestianan exotico.. no.. e simpel ELEFANTE, gallo, raton, etc. tur den un siman!.. ah,, anto cacho tambe.. Asina nos parlamentarionan ta referi na otro..

Anto ora cu e grupo di 7 (mas cu 7) hende haci druk pafo, kier rabia riba nan, yama nan pa tur sorto di cos.. Shon.. den parlamento, cos NO ta mucho menos.. of ta MARIBOMBA so ta wak e cosnan aki?❑

UPP:

Pidi intervencion di gobernador, minister-president di Hulanda, 2de y 1ste kamer y parlamento di Aruba.

ORANJESTAD - Den un articulo anterior nos a elabora caba riba metemento di gobierno den maneho na DIMAS, despues cu minister Benny Sevinger lo a duna instruccion pa "promove" sr. Mario Wever pa Adjunct Directeur na dicho departamento. Esaki a sosode na momento cu e directora actual - cu tur su razon y cumpliendo cu su responsabilidad, pero mas ainda dunando muestra di integridad - a nenga di firma un extension di un asina yama "toeristisch verblijf"

E motibo pakiko e directora a nenga esaki tabata cu e persona kende na prome instancia a para garantia pa e "turista" en cuestion, ta biba na cierto adres, e persona cu ta firma pa e extension, ta biba na otro adres, mientras cu e "turista" mes ta keda otro caminda, y e adres riba e papelnan di seguro ta menciona un adres completamente diferente; pues 4 diferente adres!.Aki ta bon pa recorda cu hopi hende ta drenta Aruba como turista, mientras de facto nan ta drenta nos isla cu e unico proposito pa subi e mercado laboral SIN cu nan ta den posesion di e documentonan necesario.

Dialuna dia 20 di maart u.p. un carta a ser entrega na S.E. Gobernador Refunjol cu e sugerencia pa e NO firma e Landsbesluit pa e nombracion di Mario Wever como Adjunct-Directeur; tambe pa Minister-Presidente y 1ste y 2de Kamer di Hulanda, y pa Parlamento di Aruba a bay cartanan cu contenido igual, y cu e peticion pa – te na unda e competencia di cada un ta yega – nan pone un paro na e bagamunderianan den DIMAS.

Un carta separa a bay tambe pa sr. Pechthold kende e tempo aya, den su calidad di minister pa "Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties", hunto cu sra. M.C.F. Verdonk como minister pa "Vreemdelingenzaken en Integratie", tabata e co-firmantenan di e protocol di dia 6 di februari 2006, den cua a documenta locual den e dianan ey a keda conveni den nos discusionnan encuanto permisologia; den e protocol ey entre otro ta poni:

"Nederland zal de personele en financiële ondersteuning bieden bij de opbouw van de DIMAS …Deze nieuwe organisatie zal als enige organisatie in Aruba verantwoordelijk worden voor de toelating van vreemdelingen.

Pues, contrario na locual mi persona, como minister di Aruba encarga cu permisologia, na februari 2006 a palabra y a conveni cu e ministernan menciona, esta Pechthold y Verdonk, e actuacion di e minister actual a torpedea completamente e decision encuanto e responsabilidad den asunto di permiso; pasobra awor NO ta (directora di) DIMAS ta responsabel pa e permiso di entrada pa stranheronan mas, pero ta e propio minister a hinca e autoridad aki den su propio man, manipulando sinembargo si cu empleado(nan) di DIMAS (por ehempel Mario Wever) y coordinador(nan) manera un Rhadi Khan.❑

Comunicado di MEP

AVP ta conoci di ta un partido cu ta discrimina y persigui tur su contrincantenan politico

Ta tristo pa constata con un pais democratico manera Aruba ya a yega den un etapa di dictadura bao di regimen di Gabinete Mike Eman. Un regimen cu ta trapa riba su pueblo y cu ta biba cu e ilusion cu nan lo no sali nunca mas di gobierno, lubidando cu ningun dictadura na mundo ta dura mil aña.

Hecho ta cu no ta di awor, pero desde entrada di e prome gobierno di AVP na 1986, persecucion politico contra tur esunnan cu no a vota pa AVP tabata na orden di dia. Asina pues e tempo aya e gobierno di AVP a kita tur e trahadonan cu tabata traha pa TAV (Tijdelijke Arbeids Voorziening), esta hendenan tabata gana un salario chikito y sin ningun piedad e gobierno aki a kita pan di boca di criaturanan inocente.

Mas abuso di AVP

Tambe AVP sin misericordia a jaag riba un gran cantidad di director di departamentonan di gobierno y otro ambtenaarnan, manda nan cas y otronan cu nan no a logra di kita di trabao a wordo manda den exilio na Hulanda. Te hasta tabata tin un ex director di Departamento di Asunto Economico cu mester a bay 10 biaha Corte pa bringa su retiro na man di e abusado di AVP y cual tur e casonan el a gana y mester a wordo poni bek den su funcion di director. Tur esaki y mas a sosode tempo cu e ruman di Mike Eman, esta Henny Eman, tabata Prome Minister di Aruba.

Profesionalnan integro

Sinembargo bao di e regimen di Mike Eman, e practica di persecucion politico a continua ya cu ta un gran cantidad di director y profesionalnan den departamentonan di gobierno a wordo kita malamente for di trabao. Aki mester referi entre otro na e top den Departamento di Financia y tambe di Departamento di Impuesto cu a wordo persigui y kita for di trabao, ya cu nan como profesional integro a haci nan trabao den forma corecto y por ehempel a manda cobra e refineria Valero e suma miyonario di BBO cu nan debe pueblo. Pero e gobierno desformal y abusado aki no kier pa nos profesionalnan haci nan trabao corectamente y kier impone pa e profesionalnan aki kibra ley y exonera e multinacional di pago di



BBO. Tur e profesionalnan aki nunca a demostra nan color politico, pero debi cu nan no ta complace cu e maldad di Gabinete Eman, nan tur a wordo cori for di gobierno.

Mina estado di derecho

No mester lubida tambe con bao di regimen di Mike Eman, un ciudadano humilde cu tabata tin su kiosco den centro di ciudad a wordo persigui politicamente y e gobierno dictatorial manera ladron den anochi a laga basha e kiosco abao. Ora cu e caso aki a yega den Corte, hues a declara cu e gobierno di AVP ta mina y zaag na e pianan di nos estado di derecho, pa no bisa cu e gobierno aki a converti su mes den un regimen dictatorial y fascista. Y pa no lubida loke a sosode aña pasa october, caminda un pueblo indefenso a wordo maltrata y bati riba instruccion di e regimen Mike Eman. Tur loke a y ta sigui sosode den dictadura aki tin e bendicion total di e lider di fraccion di AVP, Baba Herde cu desde algun aña caba ta papia continuamente di cu e aparato gubernamental mester wordo haci “MEP Proof,” pues tur loke ta personanan cu a vota y/of apoya MEP mester wordo elimina di gobierno.

Persecucion ta continua

Awor e persecucion politico a culmina contra un candidata riba lista di MEP cu desde algun aña caba ta wordo stroba pa traha y caminda Baba Herde tin e tribilidad pa haci varios pregunta sugestivo na e Minister di Enseñansa pa loke ta e trabaonan cu e profesional aki a desplega desde 2011 te 2015. Tur esaki Baba a haci pa trata na intimida y persigui su contrincante politico. Hecho ta cu na luga cu Baba Herde haci pregunta na tur su ministernan encuanto tur e “trabaonan” cu e mas cu 400 coordinadornan ta haci pa gobierno y puntra cu si nan ta na pia di trabao tur dia, awor e kier bay mete cu un profesional den enseñansa cu den forma dinamico ta traha pa nos studiantenan. Locual Baba Herde mester compronde di un bes pa semper ta cu nos no ta bay acepta mas su groserianan y su discriminacion contra MEP. Hecho ta cu bao di gobernacion di MEP (2001-2009) semper su persona a wordo trata cu respet y a wordo laga den tur trankilidad pa traha den ramo di enseñansa y tabata forma parti di tur comision cu tin di haber cu enseñansa. MEP hamas a aplica e formula di “AVP Proof” riba Baba Herde. Pues un suplica ta bay na Baba Herde pa baha di lomba di MEP, stop cu su discriminacion, stop cu persecucion politico, stop cu su locura di “MEP Proof” y cuminsa haci su trabao drechi como parlamentario di pais Aruba.❑

Rudy Richardson (MEP)

San Nicolas e victima di AVP

Aruba desde 2009 ta wordo Goberna pa Minister President Mike Eman. E “plan Aruba” di Mike ta un fracaso total. Ta varios proyecto a keda priminti na e districto di San Nicolas.

Tres punto central di AVP:
1. Elimina BBO.
2. Yuda esunnan di menos recurso.
3. Percura pa siguridad den nos pais.



Awe Aruba ta den porta di perde su Autonomia Financiero door cu Gabinete Mike Eman I y II a Goberna na un manera iresponsabel. BBO a aumenta, esunnan di menos recurso den mas pobresa anto no tin siguridad mas, criminalidad y desempleo ta na ordo di dia.

Proyectonan di AVP cu San Nicolas ta warda ainda:
1. Nicolaas Store/Community Museum.
2. Companianan chikito y mediano den e zono special alrededor di 32 inversionista.
3. Carnival Museum/Greenhill Supermarket.
4. Carnival Village (incompleto).
5. Mas cu 50 edificio cu balor Cultural.
6. Plan AIB.
7. Hotelnan y “Golf Course.”
8. Airport Commuter.
9. Hotel Bahia Principe (2500 camber).
10. Carrubian Street.
11. Di dos Capital Turistico (Herencia Cultural).
12. Plan New Orleans.
13. Plan Wynwood Miami/ San Nicolas.
14. Plan Hoge School Rotterdam Art Deco District San Nicolaas.
15. Zono special Economico, ley no a yega Parlamento ainda.
16. Joe Laveist ballpark (incompleto).
17. Watertoren/Museo di Industria.
18. Seroe Colorado Ballpark Stadium/Tennis Courts/ BMX/Skateboard/Half Court Basketball.
19. Piernan na Rodgers Beach.
20. Seroe Colorado Residences/Condominiums.

Proyectonan cu a wordo realisa di 2009-2015:
1. Renobacion di Yuwana Morto Complex.
2. Renobacion di De Vuyst y vecindario.
3. Veld Lago Heights Xander Bogaerts.
4. Renobacion di Village a keda na prome fase.
5. Lago Heights Hill Park.
6. Renobacion di Watertoren.
7. Parke sin nomber dilanti Postkantoor/Oficina di Turismo.

E districto di San Nicolas tin cu rechasa e abuso aki, no a crea niun tipo di cupo di trabao riba termino largo, laga



partido AVP sa cu San Nicolas no lo ta victima e siguiente eleccion. San Nicolas kier su parti husto anto ta bisto cu e politiconan di AVP ta uza e pueblo votado pa nan sigui manipula y crea desbalansa social economico den nos pais.❑

Partido ABO:

Awor bo lo wordo discrimina pasobra no tin trabou cerca di bo cas

Desde cu Hulanda a bisa cu Aruba ta un di e paisnan mas rico na mundo, ta medida tras di medida so gobierno ta tuma contra pueblo. Pero tuma medidanan pa reduci e malgastamento di placa y e shownan, esey si gobierno no por haci. Ironicamente e malgastamento di placa ta sigui manera no tin un "Koninklijk Besluit" (KB) y un "College financieel toezicht" (Cft).

Biba	Traha	Accijns (AWG.)		Diferencia (AWG.)
		Actual	Nobo	
Noord	Palm Beach	8.33	11.26	2.93
Oranjestad	Palm Beach	34.76	47.03	12.27
Santa Cruz	Palm Beach	60.71	82.14	21.43
San Nicolas	Palm Beach	122.4	165.6	43.19

Awor pa esunnan cu ta kere cu e racha y ansha pa tuma mas medida a caba pa e aña aki, wel nan por lubida. Gobierno lo introduci un otro tipo di impuesto riba gasolin. Pero e biaha aki nan lo sconde den e reforma fiscal bou di e nomber "bestemmingsheffing."
Ban wak con e "bestemmingsheffing" aki lo bay reforma bo cartera den practica. Segun e ultimo datonan di e Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), e gastonan di gasolin cu un cas di famia tin mensual a subi e ultimo añanan cu 58.5%. Esaki banda di e aumentonan di electricidad (53.4%) y awa (34.7%). Den e aumentonan aki no tin e BAZV y tampoco su ultimo aumento.
Despues di e gastonan di e cas (39.6%), e gastonan di transporte ta e di dos gasto mas grandi di un famia (9.4%) cada luna. E componente pa transporte ta mas halto cu locual ta wordo gasta na cuminda (8.4%), salubridad (1.8%) y educacion (0.6%).

Na Aruba, 64% di e trahadonan ta gana bruto menos cu 3000 florin pa luna. Ora e impuesto y e "premies" wordo kita, e salario netto ta bira 2677 florin. Pa regla, casi 30% di e entrada ta bay pa paga hipoteca of huur. Di e 1874 florin, un suma di 252 florin ta bay mensual na gastonan di gasolin.

Desde 2008, gobierno ta haya aproximadamente cada aña 58 miyon florin na impuesto riba gasolin y 21 miyon florin na impuesto riba vehiculo. Awor si gobierno kier elimina e impuesto riba vehiculo y introduci un "bestemmingsbelasting" banda di e impuesto riba gasolin, anto esaki lo nifica cu e impuesto riba gasolin lo bira 96.64 en bes di e actual 71.40 florin. Pero ta aki ta unda e problemanan lo cuminsa pa esunnan di menos recurso, cu tambe probablemente no tin un vehiculo moderno y cu ta biba leu di nan trabou. E tabel adhunto ta mustra ki efecto mensual esaki lo trece pa e famia.



Cu e introduccion di e "bestemmingsbelasting" nobo aki riba gasolin, gobierno lo introduci un discriminacion desproporcional entre diferente trahado. Consecuencia di esaki lo ta esunnan cu ta biba leu di nan trabou lo busca un forma pa biba mas cerca di nan trabou. E emigracion di e clase trahado di pariba di brug, cu ta pasando pa hopi aña caba, lo acelera. Consecuencia di esaki lo ta mas cas y negoshinan bashi na pariba di brug y un scarsedad di cas y scolnan na pabou di brug. Na final ta hendenan di un edad avansa so lo keda biba na pariba di brug.
Tambe e forsa di compra lo wordo reduci mas, djis pasobra un gobierno tabata kier un otro "Olifante Blanco," manera e "Green Corridor" pa pronkia internacional cun'e. Cu e pueblo no por paga esaki y cu e gobierno ta sigui crea hopi problemanan socioeconomico pa e futuro generacionnan, no ta importa nos gobernantenan.
E introduccion di e "bestemmingsheffing," ta un otro manera di gobierno pa financia e "Green Corridor." Pero awor ta resulta cu nan lo bay tira nan mes den nan propio pia. Pasobra e analisis di e introduccion di e "bestemmingsbelasting," ta mustra cu esunnan di pariba di brug pa kende supuestamente e "Green Corridor" lo wordo construi, ta esunnan cu lo wordo castiga mas djis pasobra nan trabou ta keda na e otro banda di e isla. Ironicamente pa e tempo cu e "Green Corridor" keda cla, ya caba un parti grandi di e clase trahado di pariba di brug a migra pa pabou di brug cu ta mas cerca di nan trabou. Ken lo uza e 'tolweg' aki?

E ultimo añanan, semper tabata e votonan di pariba di brug cu a yuda dicidi kende ta bay goberna. Pero enbes cu actividadnan economico y cuponan di trabou duradero y bon paga a wordo desaroya na pariba di brug, pariba di brug a haya mas emigracion, mas desempleo, mas criminalidad y awor tambe un discriminacion fiscal.

E medida nobo aki, ta un otro un otro ehempel di mal planificacion y falta di vision. Den casi 30 aña di Status Aparte nos sistema democratico solamente a privilegia un grupito, causa un division den e pueblo, crea problemanan socioeconomico grandi pa futuro generacionnan, caba cu e refineria, perfecciona e sistema di "cheap labor," silenciosamente y gradualmente ta haci esunnan cu a nace riba e isla aki un minoria y awor discriminacion fiscal ta haci su entrada.
Tempo a yega pa bisa "The show is over!"
ABO ta ARUBA y ARUBA ta ABO!❑

Glenbert Croes(MEP)

Bay puntra Mike Eman kende ta "el pollo y el gallo"

Den conferencia di prensa parlamentario Glenbert Croes a duna su comentario riba expresionnan haci di un parlamentario.

Parlamentario Croes a declara lo siguiente:"
Mi kier recomenda colega parlamentario pa bay papia cu su lider AVP sr. Mike Eman pasobra e si sa ken ta el gallo. El gallo tin condominio tin Aruba y hopi cos mas. Pero mi por bay mas leu haci e pregunta cuanto placa el gallo a hinca den tanto campaña di AVP y e campaña individual di Lider di AVP. Kisas e lo keda sorprendi cu el pollo y el gallo no tin vinculonan cu MEP. Pasobra partido MEP a hiba un campaña humilde pa por a yega na fondonan.

Si en caso e colega no haya contesta di kende ta el pollo y el gallo e por regresa na mi pa mi bisa ken nan ta e berdadero gallo cu e ta referi na dje cu tin un nomber y fam y su vinculonan cu AVP no MEP.❑

Skirbi pa Pastoor Marcel Balootje

E importancia di oracion den nos bida

Danki pa permiti nos un biaha mas drenta bo cas, oficina, of miho bisa unda cu bo por ta, nos sa cu e pagina aki ta di bendicion pa hopi bida. Corda riba nos diasabra 1 di augustus riba parkeerplaats di Rey Hing Supermarket pariba di rotonde na Pos Chikito, caminda nos lo ta sirbi bo cu e miho Seafood di e siglo aki.

Esun di mas delicioso, pa solamente 15 florin pa cup di 16 ons, cual ta contene, Mix Seafood, Pisca, Crabmeat ,Oester y Clamchowder, e sopi pa tur energia necesario. Nos ta spera bo, pa asina bo duna nos un man, pa sigui hiba e palabra di Dios, tur caminda riba e isla di Aruba aki.

Den mes un animo, nos kier recorda bo, cu bo por duna bo aportacion na nos ministerio via Banco cual ta C.M.B. riba nos sav acct cual ta 101.601.809. att Stichting Mount Horeb Ministries. Corda scucha nos programa tur diadomingo mainta pa 6'or di mainta na Hit 94fm y asina pa bo ta na altura di tur cos. E apoyo di pueblo di Aruba, tanto pa e benta di sopi y como e donacion via banco, ta yuda nos pa yega na e tent y tambe lo ta di gran bendicion pa nos Ministerio, den tur otro area.





Oracion

For di principio di mundo oracion ta e unico medio pa comunica cu Dios, oracion ta e manera pa expresa nos fe den Dios. Oracion ta habri porta pa Dios actua den nos bida, pa medio di oracion nos ta bisa Dios tur locual cu nos mester. Oracion ta yabi pa habri un dia exitoso, un bida sin oracion, ta un bida bashi, ta un bida sin control, pasobra un hende cu no ta haci oracion, no tin contacto cu Dios, y su bida ta wordo dirigi pa su mes cu tur e consecuencia cu por tuma luga. Ora un hende no ta haci oracion, e ta wordo gaña ta, pasobra su conducta ta cambia, su bida ta bira seco manera un mata sin awa, e ta papia hopi, pero ta haci poco, den cosnan di Dios e no tin ningun animo, pasobra su fuente di animo a bay, e ta manera un barco sin timon, asina fuerte un bida sin oracion, e control spiritual no t'ey, y esey ta duna entrada, na tur sorto di cos, specialmente spiritonan impuro, ta bin domina e persona su bida, y no solamente esey, nan lo domina su cas y su famia, cu un solo palabra nos kier bisa bo awe mainta, cu un bida sin oracion, ta debilita, bo cas, bo trabao, ta un bida friu spiritualmente y ta saca bo for di bo contacto cu Dios. Ta un forma den cual poco, bo ta mira con un persona ta perde tur contacto y asina poco, poco ta bandona caminda di Dios.

Dicon nos ta bisa esey?

Pasobra un persona cu no ta haci oracion na Dios, no tin contacto cu Dios y ora bo no tin Contacto cu Dios, e enemigo ta bishita bo mente constantemente, pasobra riba e mundo aki ta dos poder tin esun malo y esun bon. No tin otro sea bo ta cu Dios of bo ta cu e enemigo, no tin intermedio, tur locual ta bini despues di Dios ta hende a crea, pero nos kier recorda bo cu e unico, cu a bay na cruz na Sero di Calvario, a muri y a wordo dera, a lanta for di tres dia for di morto y a subi na cielo, y awor ta sinta na man drechi di Tata ta Hesus Cristo, tur otro diosnan cu hende porta ta sirbi ta morto. Tin cu hende ta bisa cu a subi na Cielo pero esey den biblia no ta a wordo proba. Asina ta cu si bo tin un Dios cu no ta esun cu ta wordo menciona den Bijbel, esey ta un Dios falso y punto. Si bo ta sirbi imagen, Bijbel ta bisa cu nan tin pia, man, wowo,pero den nan no tin poder pasobra nan no por move, ta solamente Dios ta todo poderoso, y Dios ta tur caminda, ora bo ta sirbi un Idolo, tur caminda bo tin cu cana, sea cu un imagen chikito den bo potmoni, of den bo cas, pasobra si bo no hiba e imagen hunto cu bo, bo no por garantisa su presencia, pero Dios ta biba den curason di cada persona cu ta kere den dje, y Dios ta tur caminda.

Nos kier splica bo di un manera extenso pa asina bo compronde dicon bo tin di haci oracion. Nos sa cu mundo a bira moderno y cu tin hopi gañamento ta tuma luga, hende ta comunica cu tur cos menos cu Dios, tur tipo di adoracion di Diosnan falso ta tumando luga, nan a drenta den tur cos hasta den cierto tipo di gym, no papia mes den estudio,den scolnan, den cantica, den meditacion. Hende ta uza tur forma moderno pa comunica, ta uza telefon, fax, internet, facebook, etc., pero ni un di e medionan aki no por hiba bo den e presencia di Dios. No ta posibel comunica cu Dios via FB, pasobra Facebook, ta limita, e ta solamente pa e mundo aki, bo no por drenta den presencia di Dios via facebook. Esaki nos kier trece na bo conocemento, cu Dios t'ey, pa tur esunnan cu kier acerca E humildemente y dobla nan rudia den su presencia. Si bo pone bo problema riba internet awe nochi, mañan mainta bo ta lanta mesun cos, pero si bo pone bo situacion den man di Dios, lo bo mira cambio. Si nos wak bon hende ta kere cu placa por drecha tur situacion, pero placa no por cura enfermedad, ni tampoco saca hende for di bicio, bo por pone un adicto den e miho rehab na mundo, pero si e no tin fe den Dios y boluntad pa sali, ta mesun cos ta keda.

Si bo tin un persona cu cancer, y bo pone den e miho hospital na mundo, paga e miho dokternan, si Dios no interveni,no tin sanacion pa e persona. Maske con dilanti tecnologia bay, nos ta mira cu Dios no por wordo reemplasa, pasobra e plan di e enemigo ta pa hende, reemplasa Dios cu tecnologia. E plan di Diabel ta, pa hende perde tur comunicacion cu Dios, pa asina e por domina nan mente. Y nos ta wak cuanto hende su mente ta domina door di e malvado, cuanto hende ta cana bao di influencia di spiritonan impuro, cuanto hende a bandona caminda di Dios y ta sigui caminda di moderno, bibando den mentira, asocia cu maldad, tumando malo haci bon. Sabiendo completamente cu nan ta actuando for di boluntad di Dios, asina mes ta sigui pretende, haci malo y spera bon. Nos no kier abo, como fiel lector keda wowo cera dilanti di e situacion aki, pero nos kier bo lanta ariba, habri wowo y wak den ki direccion Aruba ta bayendo. Tur hende su bista ta riba engaño politico y mundo financiero, mientras cu na otro banda e Diablo ta cabando cu Famia, specialmente e hubentud. Nos mester remarca cu Aruba actualmente tin 109 mil habitante legal te na fin di 2014, pero tristo ta cu ni un 10% di nos isla su poblacion no ta den Iglesia of Misa, Tempel diadomingo mainta,esey ta nifica cu ta hopi mester wordo haci riba e isla aki, pa trece hende riba e caminda di Dios, nos sa cu tin hopi hende ta traha na hotelnan riba diadomingo, pero esey no ta nifica cu nos hubentud no por bini Iglesia.

Y esey ta un parti hopi importante, pa nos comunidad. Esun cu tin e hubentud bao di su dominio, tin e futuro di e pais den peliger, pasobra si nos hubentud no kier sirbi Dios ta ken nan lo sirbi. Asina aki nos a prepara nos pueblo pa nan sa e necesidad di oracion,y pa otro siman cu Dios kier lo publica oracion den e pagina aki pa bienestar di henter nos pueblo. Pa mas informacion por fabor manda nos un e-mail na horebrhema@gmail.com of manda un mensahe na telefon 567-7234. Te otro siman cu Dios kier.❑



Skirbi pa dr. Carlos Viana

Sanger, salo y lagrima

Presidente John F. Kennedy den un speech cu e el a duna prome cu e cena di 'America's cup Races' na 1962 a bisa, 'Nos tur tin den nos adernan exactamente e mesun porcentahe di salo den no sanger cu ta existi den ocean y p'esey, nos tin salo den nos sanger, den nos sodo y den nos lagrima. Nos ta mara na e ocean. Y ora cu nos bay bek lama, sea ta pa nabega of wak e, nos ta bay bek for di unda cu nos a bin. Palabranan hopi inteligente y psicologicamente corecto.

Salo ta e spark plug di nos sistema metabolismo. Pesar di esaki, investigadonan medico a asocial comemento den exceso di salo cu presion halto, y si bo no tin suficiente salo tambe tin su mesun cantidad di problemanan di salud. Salo ta esencial pa e prevencion di krampnan muscular y e 27% di a lo den e curpa cual ta den e weso ta completamente vital pa haci e structura di e weso firme. Osteoporosis, den mayoria caso, ta resultado di un deficiencia di awa y salo den e curpa. Vital pa mantene sexualidad y e libido, salo tambe ta yuda preveni varicose y spatader.

Hyponatremia ta un deficiencia na sodium den e sanger causa pa sodamento excesivo, diarea persistente, demasiado uzo di droga dietetico of un dieta drastico cu ta completamente liber di salo. E sintomanan generalmente di deshidratacion leve ta inclui indiferencia, confusion, nausea, y cansancio. Suhetonan di test den estudionan clinico riba salo y presion den sanger a consumi salo standard. Adicionalmente, investigadonan no a ahusta pa caracteristicanan cu lo por predispone suhetonan na hipertension, incluyendo nivelnan halto di consumicion di alcohol, nivel halto di body mass index, nivel hopi abou di potasio y deshidratacion. Salo di lama cu no ta refina ta mucho mas saludabel cu salo di mesa. Salo natural di lama ta contene mas o menos 80 elementonan mineral cu e curpa tin mester.

Pa motibo cu presion halto den sanger masha poco tin sintoma, e unico manera pa sa si bo ta na riesgo ta pa midi esaki. Mi ta recomenda tur hende pa controla nan presion di sanger mientras cu nan ta drumi den un ambiente completamente liber di stress. Presion di sanger por bira mas halto pa motibo di dolor, ansiedad, incluyendo un bishita na dokter, cu tin ora nan ta yama e syndroom di e bachi blanco of algun remedi.

Presion di sanger ta bin den dos number. Tin un number halto y un number abou, usualmente skirbi manera halto y abou. Esun halto ta representa e presion 'scolastico' y ta e presion cu e curason pa pomp cun'e. E number abou ta representa e presion 'diastico' y ta e presion cu e sanger ta pusha na e murayanan di e ader na momento cu e curason no ta pomp of e ta den descanso. Presion di sanger normal mester ta entre 100/70 pa 120/80. Si bo presion ta mas halto cu e number nan aki, bo ta na un riesgo grandi di desaroya problemanan cardiovascular, problema cu bo curason of arterianan. Bo riesgo ta wordo considera modera si bo presion ta rond di 140/100. Na riesgo halto ta si e ta 160/115 of mas y un dokter mester wordo consulta mes ora. Tur hende mester tan a haltura di hipertension y malesanan cardiovascular cu ta problemanan di curason y problemanan di circulacion. Mas halto bo presion den sanger, mas halto bo riesgo pa haya un stroke ta, ataca di curason y problema di curason. Hipertension of presion di sanger abou por resulta den perdida di conocemento. Dokternan cu no ta haci uzo di medionan homeopatico, usualmente ta trata problemanan di presion den sanger cu remedi. Varios studio medico a sigui personanan cu ta tuma e remedinan aki pa baha e presion den sanger, tipicamente 'diuretics' y 'betablockers'. E conclusion di e estudionan aki ta cu hendenan ta sufri di un cantidad di efectonan innecesario, entre nan impotencia y un riesgo mas halto pa problema di curason, cual ta net loke cu bo ta purbando di evita. Banda di esey tin hende cu ta haya un desbalansa pa motibo cu nan no por saca sodium. Pa e personanan aki, e remedinan aki por haci e problema mas pio door di baha nan nivel di potasio. World Health Organization tin hipertension, of presion halto den sanger como un di e condicionnan cu por wordo trata efectivamente pa acupunctura. Den mayoria caso presion halto den sanger por wordo pone bou di control door di cambionan den e dieta di e persona y su estilo di bida. Factornan di estilo di bida ta inclui cafeina, alcohol, stress, poco ehercicio y humamento. Logra e peso ideal ta probablemente e cos mas importante recomenda pa baha e presion den sanger.

Problemanan dietetico ta inclui e manera moderno di dieta cu ta abou den fibra, halto den sucu, halto den vet satura y no suficiente magnesium, Vitamina C y vetnan acido esencial. Hecho nan dietetico specifico incluyendo nivel halto di sodium den comparacion di potasio. Salo natural di lama, no e salo di mesa cu ta sumamente procesa, lo no lastima bo consumo di potasio. Bebe suficiente awa limpi ta critico pa tur funcion di e curpa. Suplementonan dietetico por provee sosten, pero ta un bon idea pa controla loke cu bo curpa tin mester cu un clinica nutricionista.

Y si esaki no ta suficiente, no ta mira un desbalansa metabolismo den e curpa. Na Viana Natural Healing Center, nos ta haci analisisnan di cabey pa desbalansa y toxionan cu ta contribui na e problemanan di salud.

Get the Point! Ban spera, cu tur hende realisa cu



problemanan di presion ta mas cu solamente demasiado salo. Identifica e desbalansa y dicidi riba un bon dieta y estilo di bida por bay largo cu bo. Na nos cas banda di lama, no tin un set kimico den nos cushina. Nos ta bebe suficiente awa limpi, haci uzo di salo natural di lama cu ta baha presion, ajo fresco, bon omega, zeta di oleifi virgen y contento nos ta laga lagrimanan di salo cay ora cu nos corta siboyo den nos cuminda preferi. E hecho di salo ta otro di e hopi mal comprondemento nan den e mundo dietetico. Yama nos pa asina nos por haci un cita y pone e spark plug na nan luga.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion ytoxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta scirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585-1270, Fax 585-4789, Website: www.vianaheal.com.

"Prescriptions from Paradise" - 2012 International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com. Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Biblioteca Nacional Aruba cu tayer di 'Skirbi storia historico'



ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un tayer pa adulto 'Skirbi storia historico'. Esaki ta tuma luga na edificio central di biblioteca na Playa den luna di augustus.

Pa pone un storia den un contexto historico ta importante pa haci investigacion y pa busca acceso na fuentenan cu ta ofrece informacion corecto. Por pensa riba buki, corant, revista y potret y otro documentonan relevante, sea den forma di documento como den forma digital.

Tin hopi informacion y p'esey ta importante pa evalua e informacion y selecta cua ta esunnan valioso. Participantenan ta practica buscando informacion online y na archief of otro instancia y kisas den coleccion priva. Un entrevista cu un persona por completa e informacion. Asina tin diferente manera pa yega na un contexto historico pa un storia di ficcion.

E tayer ta wordo facilita pa Sr. Randolf Vrolijk, docente di historia y por



registra via info@bibliotecanacional.aw. E tayer lo ta tumando luga riba diaranson atardi, 5, 12, 19 y 26 di augustus di 5'or pa 7'or y diaranson dia 2 di september y ta dura 5 siman. E tayer ta costa 25 florin.❑

Arubus ta informa

Posibilidad nobo pa recarga Advantage Card

ORANJESTAD - Ta mas cu un aña pasa Arubus a introduci e Advantage Card. El a resulta di ta un exito unda a ricibi hopi peticion pa bin cu e posibilidad adicional pa recarga cu suma mas chikito. Arubus awor ta introduci e posibilidad pa recarga cu mas flexibilidad.

E Advantage Card anteriormente tabata tin dos opcion so, unda por a recarga cu 195 florin y ricibi 100 trip of por a recarga e suma di 100 florin y ricibi 50 trip. Awor cu e mesun sistema ta introduci e posibilidad pa recarga cu e suma di 50 florin y ricibi 25 trip. Asina aki Arubus ta complace cu e peticion di nan usuarionan.

E 25 tripnan aki tin un validez di 35 dia. Pa sigura cu e recarga keda vigente ta conseha pa recarga e Advantage Card cu cualkier suma prome cu e di 35 dia. Gerencia di Arubus ta spera cu e opcionnan aki cay na agrado di nos usuarionan cu lo por haci bon uzo di esaki.❑



Chauffeur burachi deteni coriendo auto

NOORD — Polisnan ta mira un auto Honda Accord preto coriendo riba e caminda di L.G.Smith Blvd na haltura di ex Local Store. Polis a mira cu e auto ta coriendo cu luz paga y tambe ta core slinger riba caminda. Na haltura di Beth Israel, polis ta logra para e chauffeur. E chauffeur tabata bou di influencia di alcohol, y a keda deteni pa core bou di influencia. ❑

Desconocinan ta kibra bentana di auto

SAN NICOLAS — Central a manda Polis na Caribbean Bar pa un destruccion. Na e sitio, Polis a topa cu un auto Nissan Frontier shinishi A-44542. Desconocinan a kibra e glas patras cu un bloki. E doño tabata na e sitio y a duna keho di destruccion. ❑

Turista cu miedo di atraco a pidi Polis lift

SAN NICOLAS - Na haltura di Fan polis a wordo acerca pa un homber cu tabata bou di influencia di alcohol. E ta bisa cu e ta turista na Aruba y e kier bay Playa. E ta bisa cu e no tin manera di bay bek y tin miedo pa e wordo atraca. D. a wordo hiba warda y di Central el a wordo hiba na su luga na Socotorolaan. ❑

Homber desconoci ta kibra glas di porta

ORANJESTAD — Central a manda Polis na den Mandolinstraat pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M.S.G. kende ta bisa cu dia 21 di juli, pa 11.25 e tabata para pafo di su cas. Ora cu el a cana drenta paden, el a tende un klap duro contra e glas di e porta dilanti. Su yiu muhe a bisa su persona cu via e bentana di camber, el a mira un homber desconoci, coy un piedra riba caminda y a manda esaki riba e cas. E piedra a kibra e glas di e porta dilanti. Despues e homber a cana bay. ❑

Turista ta lubida cu el a warda su cosnan

PALM BEACH — Polisnan di Beach a bay na Riu Antillas pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e pareha A, kende ta bisa cu desconocinan a horta nan paspoort, 640 dollar, vouchers, yabi di camber cu tabata den nan camber. E articulonan tabata den un tas chikito bou di un tas cora di Little Zwitzerland. Despues di investigacion, a resulta cu e homber A. a pone e cosnan den su maleta, sin corda y den presencia di Polisnan el a topa cu nan. ❑

Hopi problema cu hobennan baldadi di Sabana Basora

SABANA BASORA – Polisnan a bay na un cas na Sabana Basora Noord pa un destruccion. Mas tempran caba tabatin problema den e bisindario cu hobennan cu ta causa molester y ta benta piedra riba e Polisnan y riba un cas na Sabana Basora Noord. Despues cu Polis a bay, e muchanan desconocinan a sospecha cu e habitantenan di e cas a yama polis. E muchanan a kibra e glas di e sala y kier a drenta paden. E yiu homber a stroba nan di drenta paden. E muhe M. a duna keho di destruccion. Despues di keho, e muhe M. a bira malo y mester a wordo trata pa personal di ambulance. Un grupo di hobennan cu tabata na e sitio, a cuminsa tenta e muhe cu a bira malo. Polis a scual e hobennan y a core cu nan for di e sitio. E caso tin atencion di polis.❑

Joel Bartholomew a gradua den ramo di informatica

Den Haag - E studiante Arubiano, Joel Bartholomew, recientemente a gradua den e ramo di informatica na Hogeschool van Amsterdam. Pa e motibo aki el a haci un bishita di cortesia na Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. Joel a wordo acompaña pa su mentor, Lourdes Bramble-Tromp.

Joel Bartholomewa cuminsa su estudio na februari 2012 y na juni di e mesun aña el a logra su "propedeuse." Di e manera aki cu dedicacion, Joel a caba su estudio den 3 aña y mey en bes di e 4 aña cu e estudio ta dura. Mentor, Lourdes Bramble-Tromp, a bisa cu Joel ta un studiante ehemplar, kende a enfoca totalmente ariba su estudio y e meta pakico el a bin Hulanda. "Sigur esaki ta un ehempel grandi pa nos studiantenan," asina Sra. Bramble-Trompa bisa.

Minister Plenipotenciario a felicita Joel cu su diploma. "Esaki ta un logro grandi pa bo personalmente, pero tambe pa Aruba. Nos ta contento pa mira cu nos studiantenan ta logra nan meta. Sigur ta bunita pa mira cu bo a finalisa bo estudio cu cifranan hopi halto. Mi ta desea bo tur clase di exito den futuro," e mandatario a bisa.

Joel Bartholomew awor aki ta ocupa cu su pre-master pa despues e sigui pa su Master Degree na Universidad di Amsterdam den e ramo di "data visualisatie."❑



Sospechoso R.J.D.F ta haya 16 aña di castigo di prizon

KRALENDIJK - Diamars 21 di juli Corte di prome instancia Boneiro a dicta sentencia den e caso penal contra di e sospechoso R.J.D.F. F. ta e sospecho, kende den luna di februari su caso a keda pospone ora e otro sospechonan a keda sentencia, pa motibo cu su defensa a exigi mas tempo. A trata e caso dia 30 di juni ultimo.

Den luna di februari Corte a sentencia dos homber den e caso di homicidio di e victimanan Scholtz y Lourens. Cada uno a haya un castigo di prizon di 24 aña pa esaki. E Hues a bisa e dia eynan cu ta tene cuenta cu e hendenan homber a perde nan bida a consecuencia di un pleito tocante di droga, cual a sali di man. Pa e motibo aki, segun Hues, no por determina cu por papia aki di un acto premedita, esta un plan. Pues no por a condena pa asesinato. Ministerio Publico y tambe e sospechosonan ta contra di e sentencianan aki y a bay corte den apelacion. E apelacion ta den proceso.

Riba 30 di juni Ministerio Publico a splica ampliamente dicon no por papia di un discusion cu a sali di man, sino un plan premedita, un asesinato. E sospechoso R.J.D.F a hunga un rol importante den esaki.
E hues den su sentencia contra R.J.D.F a splica cu e tambe ta haya cu por papia di un plan premedita, esta pa mata Scholtz y esaki a sosode segun e deseo di R.J.D.F y cu e finalmente a instiga e asesinonan pa comete e acto. Pa e echo cu el a instiga e dos hendenan homber pa comete e asesinato di Scholtz, F. a haya un sentencia di 16 aña di prizon.
Segun Hues, pa motibo di e fayo pa por a prueba cu tabatin un plan pa mata Scholtz, pero no por a prueba cu tabata e intencion di F. pa mata Laurens, el a haya absolucion den envolvimento den e morto di Lourens.

Cu e sentencia aki henter e fayo di Country Garden a keda trata den corte Boneriano. Country Garden ta e investigacion riba morto di e dos victimanan Lourens y Scholtz den luna di januari di 2014. E investigacion cu a dura largo y tabata complica tabata bou di guia di Ministerio Publico BES, y a keda ehecuta pa recherche di varios Cuerpo Policial den region, RST, Polis Nacional di Hulanda, KMar recherche di KPCN mes. Tambe Forsa Militar y Wardacosta a duna sosten den e investigacion aki.❑

Fondo di Criminalidad lo haya 873 mil dollar den deal riba kitamento di placa

WILLEMSTAD - Corsou a bolbe logra un exito den cuadro di kitamento di fondonan di criminal. Tur esaki hasta prome cu "Afpakteam Corsou" a bira un realidad. Den e caso aki ta autoridadnan di Corsou cu a yuda Merca den pasado recien cu un caso cu ta envolvi un traficando di droga Venezolano cu tabata laba placa via Puerto Rico.

El a keda deteni na Colombia y despues extradita pa Merca na 2010. Como resultado di e caso Merca ta dispuesto awor pa comparti e montante di $873.127,57 cu Corsou. Esaki conforme un areglo cu tin entre Corsou y Merca, formula den e asina yama "asset sharing treaty."

E fondonan aloca cerca e departamento Mericano, "Asset Forfeiture and Money Laundering Section" (AFMLS), ta keda deposita na Corsou riba e Fondo di Criminalidad (Criminaliteitsbestrijdingsfonds) cu ta ser maneha pa Ministerio di Husticia di Corsou.❑

Persona likida y carbonisa den auto na Koraal Tabak



WILLEMSTAD - Ayera mainta, autoridadnan a haya informacion cu tabata tin un persona carbonisa den un vehiculo na Koraal Tabak. Autoridadnan a cera e area hermeticamente pa un investigacion profundo den e caso aki.

Tabata den careda di 7'or cu Polis y tambe Brandweer a ricibi notificacion cu tin un Kia Picanto na candela na Koraal Tabak. Sinembargo na yegada di e prome patruya, nan a tuma nota cu tabata tin un persona den dje. E persona aki tabata completamente kima.

Mesora a pidi Brandweer pa no muha e vehiculo y pa no tuma otro pasonan, pa asina cuida posibel detayenan di e investigacion. Expertonan tecnico di Polis hunto cu diferente hefe di Polis y fiscal a presenta na e sitio pendiente di e investigacion. Tabata tin informacion ta circula diamars mainta tambe cu aparentemente e victima tin impacto di bala, pero no por a confirma esey den forma independiente. Ademas den e estado cu e victima a keda, no por a detecta esey cu tur siguridad. Ta e investigacion mester determina esey.





E area di Koraal Tabak ta uno, cu den pasado tabata tin diferente caso, pues no ta prome biaha cu e tipo di casonan aki ta pasa den e area aki. Pa loke ta trata Corsou, tin diferente caso cu nunca a resolve di hendenan cu a haya carbonisa. Entre otro tin e caso cu ta un misterio te awe di un dama carbonisa cu a haya na altura di Playa Kanoa. Na Boneiro tambe a haya hende carbonisa como parti di crimen pisa cu ta afectando e isla.❑

Ministerio Publico ta bay casacion cu caso Spong

WILLEMSTAD – Ministerio Publico di Hulanda a informa awe cu lo bay casacion cu e caso di Vivica Spong. Aunke cu Ministerio Publico ta bisa cu e tin indicacionnan fuerte cu den e caso aki por papia di un caso di asesinato (kisas premedita), tanto den prome instancia como den apelacion. Corte a considera cu no tin pruebanan cu ta convence.



Ayera un biaha mas e homber Mark van D. a haya libertad den e caso aki, causando consternacion cerca e famianan. E tata di e victima dr. Bob Spong a emociona di e tanto ey na momento di e sentencia cu el a cuminsa grita “moordernaar, moordenaar” den direccion di e acusado. Vivica Spong (31) tabata e unico yiu di e pareha. E tabata na estado avansa na momento cu supuestamente el a cay di trapi. E cu su yiu, Julian, a muri den e caso aki.

Ministerio Publico buscando mas leu sinembargo, tin e conviccion firme cu e caso aki ta iregular y cu por papia di un asesinato. Tanto den prome instancia como den apelacion a pidi un castigo di prizon di 20 aña pa e acusado.

Awe mainta Ministerio Publico a anuncia na Hulanda, cu ta bay den casacion cu e caso aki. Ministerio Publico ta insisti cu no tabata un accidente, pero mas bien cu e acusado a choca e victima. Banda di esey a haya diferente prueba, entre otro riba internet cu e homber tabata busca informacion con choca un hende y con venena un hende.
Tanto den prome instancia como den apelacion, corte a conclui cu Van D. a gaña den e caso aki, pero e otro pruebanan no tabata suficiente pa un condena.❑

Polis ta pidi buskeda di homber perdi



WILLEMSTAD - Polis ta pidi yudansa di comunidad den buskeda di un homber, kende ta perdi. Famia a acerca polis y ta pidi buskeda di e homber, Gilberto Zuniga Riascos, kende ta naci na Colombia y di 56 aña di edad. Gilberto ta biba na San Souci.

Gilberto a di sali cas desde diabierna, dia 17 di juli 2015, y te na e momentonan aki e no a regresa. Ultimo caminda cu un conoci a topa Gilberto tabata na un Centro Comercial riba Veerisweg. Gilberto tin e siguiente descripcionnan: colo di cuero ta scur, cabey ta completamente pela y forma di cara ta rondo. No ta conoci ki paña Gilberto tabata tin bisti na momento cu el a sali di cas.

Polis ta suplica tur persona, kendenan por duna cualke informacion tocante di e homber aki pa tuma contacto cu polis.❑

Dos detencion relaciona cu maltrato menasa y ladronicia

WILLEMSTAD - Polisnan di e team di mantencion di ordo publico a realisa dos detencion ultimamente.

En conexion cu maltrato y menasa cu arma di candela y ladronicia cu a keda comete den transcurso di ultimo lunanan cu a pasa, polisnan di e team di mantencion di ordo publico, a tene entradanan hudicial na dos diferente adres, respectivamente: Batavierwijk y Brionweg.
Na Batavierwijk pa mas o menos di 11’or y 50 di mainta, polis a detene e homber sospechoso B.A.R.D. naci na Corsou di 20 aña di edad, pa menasa y maltrato cu arma. Durante di e entrada hudicial na e adres aki, a haya un arma caliber 25 y tambe a bin topa cu varios mas, cual ta di “airsoft.” Armanan di “airsoft” no ta arma di candela real, pero si armanan cu ta parce esunnan real y cu cual probablemente ta cana tira atraco. Tambe a haya un scooter, cual polisnan a confisca pa mas investigacion.

Na Brionweg alrededor di 4’or y 40 di atardi, polis a detene e homber sospechoso T.D.S, kende a nace na Corsou y tin di 62 aña di edad. Polis tabata busca e homber T caba pa ladronicia. A presenta ambos sospechoso dilanti di un Fiscal Auxilia cu a ordena nan encarcelamento pa mas investigacion. ❑

Atracado a sali na careda laga auto na pomp di gasolin

WILLEMSTAD – Diamars, un atracado a mira polis y a sali na careda y laga su auto atras na pomp di gasolin.

Segun informacion ta indica, un atracado a sali na careda na momento cu el a mira polis, lagando su auto atras na pomp di gasolin na Brievengat. E persona no a bay pa comete un atraco na e momento eynan, pero a wordo reconoci como un atracado di algun tempo pasa.

Un dama, kende tabata na pomp di gasolin di Vanddis na Brievengat, a ripara un otro homber, kende tambe a bay cumpra gasolin. E dama a tuma nota cu e homber cu el a mira, tabata e persona cu algun tempo pasa a atraca su persona.

E dama mesora a yama polis pa asina e por pidi asistencia policial, di manera cu por a logra detene e homber atracado. Sinembargo, na momento cu polisnan a yega na e sitio, e homber a tuma nota di nan presencia y mesora el a sali na careda, lagando auto cu yabi, slof y tur otro cos atras.
Polisnan a confisca e auto y a bay cu esaki pa mas investigacion.❑

Problema pa tereno ta culmina den tiramento

WILLEMSTAD – Informacion ta indica cu diamars Central mester a manda Polisnan na Zegu, pa motibo cu tabata tin tiramento.

Patruya di polis a mobilisa rapidamente pa e sitio. Despues di investigacion, nan a bin compronde cu ta un problema tabatin entre dos ruman. E rumannan aki tabata pleita pa un tereno. Dado momento e problema aki a sali di man, den cual un di e rumannan a los un tiro, cual a kibra un bentana di e cas.
Polis a tuma nota di e bentana di glas, cual tabatin perforacion di bala. E sospechoso a bay na momento cu Polis a yega na e sitio. Polis ta haciendo mas investigacion riba e caso aki.❑

Polis a bishita varios plan di vakantie

WILLEMSTAD - Polis durante e temporada di vakantie aki, ta bishitando diferente plan di vakantie.

Dialuna 20 di juli 2015, entre 9’or di mainta pa 1’or di merdia, Departamento di Comunicacion y Pretension di Cuerpo Policial a bishita e tres plan di vacacion. Polis a bay na “Casita mi San Antonio,” “Emmastad Child Care” y “Vakantieplan 2015 Raisa Arisa.”

E meta ta pa educa e muchanan riba e trabou di polis y tambe duna tip con mucha tin cu comporta nan den trafico. E muchanan a wak y sinta den auto di polis y a mira con polis ta comunica cu e Central di polis via di radio. Manera semper Cuerpo Policial ta dispuesto y disponibel pa duna charla/informacion na comunidad.❑



Debi na crisis economico

Hilton ta cera casino na Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico (AP) – Condado Plaza Hitlon na Puerto rico a cera su casino diaranson, despues di 40 aña di operacion. Esaki ta un otro sla duro pa e teritorio Merícano su economia cu ta pasando den dificultad.





Managing director Raul Bustamante a bisa AP cu 144 empleado a perde nan trabou den e casino na e districto turistico popular, Condado. El a bisa cu e ceramento ta bin despues di un caida di 40 porciento den hungamento di mashin den e ultimo decada.

E ex casino cu tabata habri pa 24 ora habri, cu a habri na 1975, probablemente lo wordo converti den un 'ballroom', el a bisa.

"Awo nos kier enfoca riba areanan cu nos tin bon negoshi: cambernan y bankete", Bustamante a bisa.

Puerto Rico su Asociacion di Hotel y Turismo a bisa cu esaki ta e di 7 casino pa cera den e ultimo 5 añanan, na e isla cu ta drentando su di 7 aña di recesion y ta luchando cu un nivel di desempleo di 12.6 porciento.

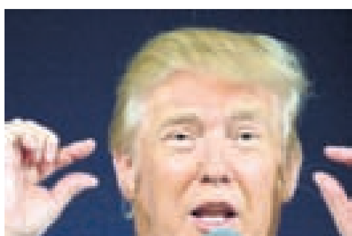
"E ceramento di e casino lo afecta e ganashi cu tabata wordo uza pa promove Puerto Rico como un destinacion turistico", asina president di e asociacion, Miguel Vega a bisa den un declaracion.

Oficialnan di gobierno a bisa cu otro ceramento di casino a causa un caida di $6 miyon den ganashi.

Criticonan ta culpa e ceramentonan riba mas o menos 45 mil mashin di casino ilegal cu ta opera rond di e isla, gobierno a confisca algun cien di e mashinnan aki, teniendo razzianan ocasional.❑



Donald Trump lo bishita frontera entre Mexico y Texas diahuebs



NEWARK, New Jersey (AP) – Candidato presidencial Republicano Donald Trump tin plan pa bishita e frontera entre Mexico y Texas diahuebs.

E comerciante biyonario y strea di television, kende ta dominando cobertura na television entre e candidatonan Republicano, desde cu el a anuncia cu e ta bay core campaña luna pasa, lo biaha pa Laredo, Texas.

Su campaña anuncia cu Trump lo tene un conferencia di prensa na e frontera y lo reuni cu agentenan y representantenan di control di frontera.

Trump a papia tocante migrantenan ilegal, y a describi nan como criminal y violadonan durante su discurso di anuncio.

El a wordo critica pa hopi di su mesun partido pa chercha Senador John McCain su status di heroe di guera, pasobra el a wordo captura durante guera di Vietnam.

Tambe el a bisa e number di telefon di un candidato rival, Senador Lindsey Graham, kende a tribi di critic'e, publicamente durante un conferencia di prensa.❑





BON DIA Aruba

Despues di 2 morto, Ikea y gobierno ta adverti pa cashinan

NEW YORK (AP) – Despues cu cashinan di Ikea a cay u a herida 2 mucha homber mortalmente, reguladonan di siguridad a bisa cu consumidonan mester stop di uza cashinan di Ikea y cashinan di lachi pa mucha, a menos cu e productonan ta hancra na muraya.



E compania grandi di mueble Suecota ofreciendo un kit gratis pa yuda consumidonan haci esaki. E kit lo ta disponibel na tur e consumidonan cu a cumpra e 27 miyon cashinan cu ta cay riba e haltura specifica, incluyendo 7 miyon di Ikea su cashi Malm. Tanto e compania como U.S. Consumer Product Safety Commission a bisa cu e cashinan mester wordo teni leu di muchanan, a menos cu e ta hancra den muraya.
Ikea y CPSC a bisa cu 2 mucha homber, tur 2 rond di 2 aña, a perde nan bida na 2014 despues cu un cashi Malm a cay riba nan, debi cu e no tabata hancra den muraya. E agencia y Ikea a bisa cu nan a ricibi 14 reporte di cashinan Malm cu ta bolter, resultando den 4 herido.
Nan a bisa cu consumidonan no mester uza e cashinan cu lachi di mucha cu ta mas halto cu 23 inch y mey, y esun di adulto cu ta mas halto cu 29 inch y mey, a menos cu nan ta hancra den muraya.
Ikea y CPSC a bisa cu un mucha homber di 2 aña di



West Chester, Pennsylvania, a wordo primi fatalmente contra di su cama na februari 2014, despues cu un cashi Malm cu 6 lachi a cay riba dje, tambe un mucha homber di 23 luna di Snohomish, Washington, a fayece despues cu el a keda pega bou di un di e cashinan aki cu a cay riba dje.
E cashinan Malm den e programa a wordo bendi desde 2002, y nan ta costa entre $80 cu $200. Ikea a bisa cu su productonan ta sigur ora cu nan wordo asamblea segun e instruccionnan.❑

Na Berlin

Polis a confisca cantidad record di meth

BERLIN (AP) – Polis di Berlin a intercepta e cantidad di mas grandi di methaphetamine cu nan a yega di confisca, na e capital Aleman. Nan a confisca 4.5 kilogram di e droga sintetico, cu tin un balor di 675 mil euro. Tambe nan a detene 2 hende, sospecha di ta bendedo di droga.

Polis a bisa diaranson, cu despues di un investigacion di varios luna, nan a tene un razzia riba e apartamento di un homber Aleman di 55 aña, caminda tanto e como un homber di 48 aña a keda aresta. Nan ta acusa di bende y distribui droga rond di Europa.
Banda di e meth, polis a bisa cu tambe nan a confisca Ecstasy y otro remedi prescribi. Polis a bisa e agencia di noticia Aleman, cu otro casonan di meth na e ciudad, tabatin confiscamento di un kilo di e droga na 2012. Un razzia na estado Brandenburg a resulta den 3 kilo confisca.❑





Guyana ta suspende trabounan na aeropuerto debi na desacuerdo cu compania Chines

GEORGETOWN, Guyana (AP) – Guyana a suspende trabounan cu un compania di estado Chines ta realisando na nan aeropuerto, debi cu e compania no a cumpli cu e fecha stipula, tambe pa loke gobierno ta bisa cu ta falta di studia e ingenieria na un forma apropia.

Na 2011, Guyana a firma un acuerdo na balor di $138 miyon cu China Harbour Engineering Co. pa extende e pista principal di e aeropuerto cu mas o menos 1 kilometer. Pero minister di infrastructura publico di Guyana, David Patterson a bisa diaranson cu el a duna ordo pa e compania para tur trabou na Cheddi Jagan International Airport, te ora cu e desacuerdo wordo resolvi.
Guyana ta bisa cu e compania no ta haci testnan di e suela na un manera adecua, pa por extende e pisa.
E trabou mester a wordo caba pa september awo. Pero awo oficialnan ta bisa cu e lo no ta cla te 2017.❑



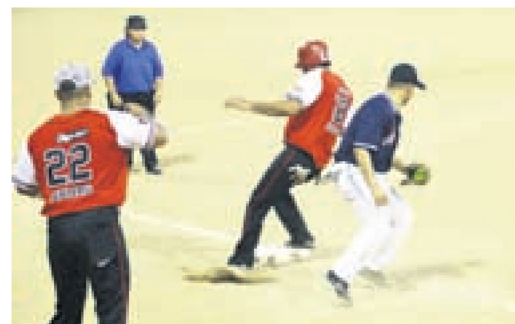
Altocomisario Bouman di bishita

Lesa B10



Team di Bowling na di 12 luga

Lesa B8



Royal Power ta knockout Pizza Hut Monster su invicto

Lesa B9



Diahuebs 23 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Canada ta derota Venezuela pa oro



Lesa B5



Cliente ta gana estadia na Marriott Curaçao

Lesa B16

Anochi informativo di Aruba Mural Projects exitoso

Lesa B13



BON DIA Aruba



Federacion Liga Mayor di Softball Arubano:

Resultado di e nuebe diadomingo di campeonato 2015 di FLMSA

Diadomingo 19 di juli 2015 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat tawatin continuacion di e di diesun campeonato di softball Liga Mayor, specialmente locual ta trata e parti semi-final di e campeonato 2015.

E campeonato manera anuncia ta ser dedica na Srs. Ben Coffie, Humphrey Hosé y Ricardo Odor.

Pa 10'or di mainta a duna inicio na e prome partido di dia. Aki ta trata di un partido amistoso di e miho di seis puesto durante campeonato regular entre Budlight Braves enfrentando Astros Powerade. Durante e partido aki ambos club miembro a sa di brinda e fanaticada bon partido di softball. Tawata Budlight Braves cu den e propio inning no. 1 a score na 2 ocasion. Pero Astros Powerade no kier a keda atras y den bom di inning no. 3 ta empata e partido anotando 2 careda. Budlight Braves den cabes di inning no. 4 ta anota 1 careda, den cabes di inning no. 5 2 careda y den cabes di inning no. 6 otro 2 careda pa yega na un total di 7 careda. Budlight Braves di su banda no a permiti Astros y a resalta riba Astros Powerade ganando nan cu e score di 7 pa 2. Picher ganado pa Budlight Braves tabata Wilbert Maduro, mientras Pablo Geerman a perde pa Astros Powerade.

Partido number dos

E di dos partido di dia tawata otro partido amistoso entre Jani's Bulldozer enfrentando San Nicolas Movers di e miho di cinco puesto durante campeonato regular. Den bom di inning no. 1 tawata San Nicolas Movers a baha brabo riba Jani's Bulldozer y a score nada mas cu 6 careda. San Nicolas Movers ta amplia e score cu 1 careda mas den bom di inning no. 2 pa pone e wega 7 pa 0 riba Jani's Bulldozer. Den cabes di inning no. 3 Jani's Bulldozer ta score 2 careda pa corta bentaha. Pero atrobe den bom di inning no. 3 San Nicolas Movers ta bolbe reacciona brabo y ta bolbe score 6 careda pa pone e partido comodamente 13 pa 2 na nan fabor. Despues di cinco inning San Nicolas Movers como team di cas ta manda e bishitantenan Jani's Bulldozer cu un knockout fulminante di 13 pa 2. Pitcher ganado ta den persona di James Hazel y e perdedo tawata Inancio Cuevas pa Jani's Bulldozer hayando relevo di Hubert Perez. Johnny Martes ta pone un bataso di cuater skina den parke.

Partido number tres

E di tres partido di dia tawata e prome partido pa e semi-final di e campeonato 2015 y a bay entre Aruba Juniors General Store/LG (Poule B-II) como bishitante enfrentando Kibaima Total Services (Pool A-I) como ekipo di cas. Tabata den bom di inning no. 1 cu Kibaima TotServ ta score 2 careda. Kibaima TotServ a sa di mantene Aruba Jrs GenSt/LG sin score careda y ta te den cabes di inning no. 4 cu Aruba Jrs GenSt/LG ta score 1 careda. Den cabes di inning no. 5 Aruba Jrs GenSt/LG ta bolbe score 1 careda pa empata e partido na 2 careda. Den bom di e propio inning no. 5 Kibaima TotServ ta anota 2 careda pa kibra e empata poniendo e score 4 pa 2 na nan fabor. Den bom di inning no. 6 Kibaima TotServ ta anota 1 careda poniendo e score 5 pa 2 y cu e score aki tambe despues di shete entrada ta gana e partido 5 careda pa 2 riba Aruba Jrs GenSt/LG. Kibaima Tot Services twt 5 careda, a sa di bati 8 hit y a comete 2 eror. Mientras cu Aruba Juniors General Store/LG a score 2 careda, a bati 7 hit y a comete 2 eror.
Miho batiadonan pa Kibaima TotServ twt Wilfred vd Biezen di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Mirto Boekhoudt y Robert Rodriguez ambos cu 2 hit den 3 turno. Pa Aruba Jrs GenSt/LG tabata Jose Peguero di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Erwin Croes a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganador pa Kibaima TotServ twt den persona di Frank Hoek hayando relevo di Mark Simon den inning no. 6, mientras pa Aruba Jrs GenSt/LG tabata Alvaro Barrios a carga e derota. Asina Kibaima Total Services a bira e prome finalista pa diadomingo 26 di juli 2015 como e prome ganado, mientras Aruba Jrs GenSt/LG ta e prome perdedo pa otro siman.

Di cuater partido

E di cuater partido di dia tawata e di dos partido pa e semi-final di e campeonato 2015 y a bay entre Kenro Jewelers (Poule B-I) como bishitante enfrentando Surprise Home Seet Home Real Estate (Pool A-II) como ekipo di cas. Den bom di inning no. 1 Surprise HSHRE a baha brabo mes riba e ekipo di Kenro Jewelers anotando nada mas cu 9 careda pa pone e score comodamente 9 pa 0 nan fabor. Den cabes di inning no. 2 Kenro Jewelers ta anota na prome careda di e partido. Den bom di inning no. 3 tabata Surprise HSHRE ta anota 1 careda. Surprise HSHRE ta hala faha mara y no ta permiti Kenro Jewelers anota ningun careda. Surprise HSHRE di su banda den bom di inning no. 5 ta score 1 careda pa di e forma aki fulmina Kenro Jewelers un knockout cu pa basta dia nan no a ricibi. Despues di cinco entrada Surprise HSHRE ta gana di Kenro Jewelers cu e score di 11 pa 1. Surprise HSHRE a score 11 careda, a bati 9 hit y a comete 1 eror. Kenro Jewelers tawatin 1 careda, a bati 7 hit y a comete 4 eror. Miho batiado pa Surprise HSHRE tabata Elias Nieves y Tico Boekhoudt ambos cu 2 hit den 3 turno. Miho batiado pa Kenro Jewelers tabata Nicolas Thijsen di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras cu Elton Wilson, Frank Kock, Raffy Daniels y Patrick Werleman, tur cuater cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Surprise HSHRE tabata Tico Vrolijk, mientras cu Marcolino Werleman a carga e derota pa Kenro Jewelers hayando relevo di Willy Croes den inning no. 1. Asina Surprise HSHRE ta bira e di dos finalista pa diadomingo 26 juli 2015 enfrentando Kibaima Total Services pa campeon y sub campeon. Mientras Kenro Jewelers lo enfrenta Aruba Jrs Gen/St-LG di e parti di 3 y 4 luga.

Asina Federacion Liga Mayor di Softball Arubano por wak atras riba un bon di nuebe diadomingo di campeonato 2015 cu tremendo partidonan di softball, na unda club miembronan a continua dunando lo miho cu ta posibel pa locual ta trata e aña aki. Tambe esaki tabata e diadomingo di campeonato su parti semi-final.

E bar tabata bou di direccion di Kenro Jewelers y a brinda e publico y e club miembronan presente lo miho cu ta posibel. Un danki ta bay pa e cuerpo di umpire bou di direccion di Mito van der Biezen.Tambe danki ta bay pa e persona cu ta score Sra. Jamila Dirksz.❑

Weganan Pan Americano na Toronto

Diadomingo ultimo a inicia competencia femenino cu 6 paisnan cu a clasifica



Diadomingo ultimo despues di un siman hopi pisa cu competencia masculino e parti femenino a inicia.

Prome cu cada competencia cumpliendo cu reglamentonan internacional di CONPASA e confederacion di Softball Pan Americano encarga pa dirigi e competencia aki ta tene su reunion tecnico. Den e reunion aki tur paisnan cu a clasifica y a bin pa competi mester manda 2 representante unda lo splica bou ki reglamento ta wordo hunga y lo comparti tur informacion. Durante e proceso aki tambe lo tira lot pa paisnan sa mesora kendenan ta home team of bishitante. Drentando di dos buelta pais cu miho re-





cord den e prome buelta ta mantene derecho riba home team. Durante e reunion aki tur batenan mester wordo revisa unda comision di umpire ta test tur batenan cu un mashin special y despues ta stickernan cu un sticker di ISF pa asina nan wordo permiti pa wordo uza. Endy Croes tabata encarga pa controla e proceso di bate aki y pa duna aprobacion na final. Batenan cu no a pasa e “test method” y no a cumpli cu rekisitonan y standard di ISF a wordo reteni y poni den un container special y pues no lo por wordo uza y na final di torneo lo entrega ekiponan bek nan bate. A duna amplio splicacion riba algun reglamentonan nobo manera esta temporary runner regla 1 sec 97 cual ta encera momento tin 2 out y e catcher ta na base of a subi base e coredo cu ta bati di 9 den e inning ey pues esun cu a caba di bay out por subi core pa e catcher sin cu esaki ta wordo conta como un substitucion. A repasa e reglamento 7 sec 3c cual no ta permiti e batiado sali di batting box cu dos pia durante e ta na bate . Castigo pa esaki ta un strike. E regla aki tin su excepcionnan cual a wordo splica ampliamente. Tempo extra a wordo dedica y dirigi riba e holoshi di 20 seconde pues desde cu e catcher tira e bala bek pa e pitcher e holoshi ta cuminsa count down y pitcher tin 20 seconde desde cu e bala laga e man di catcher pa lansa e siguiente lansamento sino e ta wordo acredita cu un bola extra. Tin dos holoshi digital grandi di 1 meter pa 1 meter uno den centerfield y otro tras di homeplate unda publico y umpire por sigui esaki cu trankilidad. Tur esakinan ta reglamentonan pa speed up e wega. Despues di reunion tecnico di biaha competencia a inicia. Riba e potret por aprecia e mashin y e proceso di control severo pa locual ta regarda batenan aproba pa ISF. Competencia Pan Americano ta mustrando un nivel hopi halto. Sigur trabounan grandi di cada pais ta wordo balora y resultado ta e weganan cu ta tumando di nivel halto cual ta papia pa nan mes. Aruba su dirigente Endy Croes manehando cu un encargo cu hopi responsabilidad riba un nivel hopi halto esta Pan Americano y nos por ta sigur cu E lo sa di trece bek cada biaha hopi mas experencia Aruba pa practicanan y comparti nan na cas educando nos atletanan y dirigentenan pa un otro nivel. Cualkier dia nos lo kier mira Aruba hungando den Weganan Pan Americano. Uni nos por. ❑

Campeonato 2015 di FLMSA

Diadomingo awor 26 di juli 2015 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano riba e tereno di Flatstone na Piedra Plat lo finalisa cu e di diesun campeonato di softball Liga Mayor auspicia pa cerbes Budweiser di Playa Liquor.

E campeonato ta wordo dedica na Ben Coffie, Humphrey Hosé y Ricardo Odor.

E campeonato regular 2015 a duna e siguiente resultadonan cu ta lo siguiente:

Pool A:	1: Kibaima Total Services	6 gana	0 perdi
	2: Surprise Home Sweet Home RE	5 gana	1 perdi
	3: Boomerang Arubian Garden	3 gana	3 perdi
	4: Racketeers MNO Vervat	3 gana	3 perdi
	5: Jani’s Bulldozer	2 gana	4 perdi
	6: Budlight Braves	2 gana	4 perdi
	7: San Nicolas Sluggers	0 gana	6 perdi

Pool B:	1: Kenro Jewelers	5 gana	0 perdi
	2: Aruba Juniors GenSt/LG	3 gana	2 perdi
	3: Bambino’s Florsheim	3 gana	2 perdi
	4: Deco’s Classics	2 gana	3 perdi
	5: San Nicolas Movers	1 gana	4 perdi
	6: Astros Powerade	1 gana	4 perdi

E programacion pa e final aki diadomingo, esta 26 di juli 2015 ta lo siguiente cu partidonan amistoso y partidonan semi final:

26 di juli 2015: 10:00 – 12:00: Racketeers MNO v/sDeco’s Classics (Amistoso)
Final 12:00 – 14:00: Boomerang AuaG v/s Bambino’ Florsheim (Amistoso)

<u>Homenahe</u>
Flatstone Ballpark14:00 – 16:00 Kenro Jewelers v/s Aruba Jrs GenSt/LG (3° & 4°)
16:00 – 18:00: Kibaima Tot Serv v/s Surprise HSHRE (Ch / SubCh)
* Aruba Jrs GenSt/LG

Un cordial invitacion ta bay pa bin mira partidonan di softball amistoso y partidonan final pa asina duna e apoyo na e club miembronan durante cabamento di campeonato 2015.❑

Campaña pa Mucha

BON DIA Aruba | Aruba TODAY | BUENOS DIAS Aruba

Tel: 582-7800 | Adres: Weststraat #22 | E-mail: aviso@bondia.com

Entre 6 pa 9 aña.
Kleur y entrega bo pintura

BACK TO SCHOOL



Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's | Bargain City | La Linda | Super Shopping



Nomber: ____________________

Adres: ____________________

Tel: __________ email: ____________________ Edad: ______

Kleur e pintura y entrega na nos oficina den Weststraat #22, ultimo dia pa entrega bo pintura ta dia 30 di juli pa 5'or p.m. Dia 31 di juli ta anuncia ganado den Bon Dia Aruba

Tambe pa mucha entre 10 - 13 aña nos tin un concurso.

Manda un relato di bo vakantie di mas of menos 400 palabra hunto cu potret y participa.

Bo por email bo relato na: marijke.croes@cspnv.com of pasa Bon Dia Aruba, Weststraat #22 y entrega bo relato.

Y GANA BUNITA PREMIO E.O. DI:

Impex | Giselle department Store | Sifrina's | Setar | Boolchand's | Bargain City | La Linda | Super Shopping

Mester menciona nomber, edad, adres y telefon den e relato.

DIA 31 DI JULI TA ANUNCIA GANADO DEN BON DIA ARUBA.

Minister Oduber:

Nos Beachnan banda di nos hendenan ta keda un esencia importante di Producto Aruba



No ta mucho tempo pasa oficina di Turismo a haci un promocion di nos beachnan, unda varios destinacion rond den nos region a uza nos beachnan pa nan propio promocion, demostrando con bunita nos beachnan ta. Awor ta toca turno na nos pa mantene esakinan. Pa hopi aña no tabata tin fondo disponibel pa haci esaki, pero e ta un mantencion cu mester wordo haci. Awor a traves di mercadeo di oficina di turismo, tin fondo pa mehoracion di Producto Aruba. Aruba Tourism Authority antes tabata depende di Gobierno di Aruba pa inverti placa di belasting y awor den menos di 5 aña, ATA ta completamente independiente y por te hasta brinda bek na comunidad di Aruba. Un proyecto cu ta alcansa un inversion di mas di 10 miyon pa aña cu normalmente Gobierno lo mester a inverti pero cu awor ta carga pa oficina di turismo. Minister Oduber a gradici ATA pa esaki. Entre e proyectonan andando tin e situacion riba nos beachnan. Despues di dos aña di combersacionnan awor ta yegando su culminacion y lo keda ehecuta den e simannan nos dilanti. Ta trata di e proyecto di politica di beach cu ta reglamenta e area di beachnan na Aruba unda cu tabata tin varios construccionnan ilegal y entre otro situacionnan caotico di e diferente companianan di deporte acuatico. Banda di esaki tin tambe e inversionnan cu a wordo haci den e infrastructura. Esaki a bin despues cu a nota cu hopi di e turistanan di barconan crucero ta concentra na e beachnan den e area di hotel poniendo un presion enorme den e area. Cu e fondonan di TPF, ATA y FDA, awor ta crea diferente espacio di facilidad na otro beachnan publico, manera Arashi y tambe esun na Nikki Beach cu lo ubica kiosconan cu bañonan publico y parkeer pa acomoda e gran cantidad di bishitantenan cu nos ta ricibi y e usuarionan di beach. Cu e proyectonan di riba beach y e infrastructura, ta keda falta un segmento pa culmina y resalta e calidad di e beach, cual ta den awa mes. Ta inicia cu e proyecto di santo, unda lo saca tur e lodo y sushedad cu tin den profundidad, pa yena esaki bek cu santo limpi blanco den henter e area di Nikki Beach bay pa cas di Gobernador. Ta crea asina mas beach publico cu ta masha gusta pa nos localnan, specialmente den temporada di campamento, pero cu awor tambe lo ta na e nivel desea pa nos bishitantenan por disfruta di esaki. Minister Oduber ta finalisa bisando: "E ta inversionnan grandi, e ta comienso di proyectonan cu mester tuma luga. Ya caba a sinta cu e comision y a identifica cu e siguiente paso, otro aña ta bira e area di Playa Linda, Holiday Inn y Marriott cu sigur mester di atencion. Nos kier corigi esaki y preserva esaki pa futuro."❑



Softball Weganan Pan Americano Toronto 2015

Canada ta derota Venezuela 2-1 den final pa bay cu medaya di Oro



Despues di un bunita ceremonia di apertura 10 di Juli ultimo Weganan Pan Americano a inicia cu competencia di nivel halto den diferente disciplina.



Deporte di Softball a wordo reparti den 2 seccion esta e prome siman lo tin competencia masculino y e di dos siman lo tin competencia femenino. E 6 paisnan cu a clasifica november 2014 na Argentina pa competi den Weganan Pan Americano Toronto 2015 masculino ta Mexico, Republica Dominicana, Canada, USA, Venezuela y Argentina. Despues di 15 wega den e prome buelta na Toronto, e clasificacion ta como lo siguiente Canada # 1 cu 5-0, Argentina # 2 cu 3-2, Venezuela # 3 cu 3-2 y USA # 4 cu 3-2. Siguiendo reglamento internacional a hunga e Page System Playoff unda Ramon Jones ta gana USA 1-0 permitiendo un solo hit pa asina Venezuela continua. Canada ta gana Argentina 2-0 y Canada ta garantisa medaya di plata y ta bay drumi warda e ganado di Argentina contra Venezuela. Ramon Jones ta derota Argentina 2-0, pa yuda Venezuela pasa pa final. Den e gran final Canada contra Venezuela cu ta finalisa 2-0 na fabor di Canada. Mesora organisacion mediante un acto protocolar ta haci entrega na tur tres ekipo. Argentina Brons, Venezuela Plata y Canada Oro. Riba potret por aprecia ekiponan cu a logra medaya den Pan Americano. Softball masculino un exito rotundo den Weganan Pan Americano 2015 . ❑



CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Car seat di marca Maxi Cosi modelo Pearl .Un di e marcanan mas safe na Europa. Mester wordo uza cu e Family Fix base di Maxi Cosi. Den bon condicion. Por wordo uza pa mucha entre 9 luna te cu 3.5 aña. 225 florin. Pa mas informacion yama Sr. Iraida Thijzen 5938042. (Quick Code 013209)

Stoel di palo cu por wordo adapta segun e mucha ta crece. E ta super fuerte. Aunke e stoel tin varios aña bieu ta funciona bon. Por wordo uza pa baby te cu mucha di 8 aña of mas. 85 florin. Pa mas informacion yama Sra. IraidaThijzen 5938042. (Quick Code 013210)

Ta bende un Swing pa Baby den bon condicion. 50 florin ,- Pa mas informacion yama: 5934008. (Quick Code 013192)

Auto & Acesorio

Set di Rim 16 inch, 5 bols. 600 florin discutibel of deal pa Rim mas grandi of auto. 1 tire nobo nobo 2 siman. 3 tire ta den bon condicion. Whatsapp of Yama 5684834. (Quick Code 014642)

Ta bende un Kia Picanto 2005, 85000km stick shift, airco, gekeur, y cla pa seguro y number 7000 florin. Pa test drive y mas informacion yama 562-7027. (Quick Code 014605)

Ta bende un trailer pa carga sushi. 3.100 florin. G 7447854. (Quick Code 014035)

Cas & Decoracion

Ta Bende 2 Classic airco uza den bon condicion. 18.000 BTU 350 florin. 24.000 BTU 500 florin.

Prijs ta discutibel! Pa mas informacion yama: 5944731. (Quick Code 013190)

Ta bende 2 stoel pa patio pa 380 florin. Pa mas informacion yama Emerita Caraballo 5932952. (Quick Code 014588)

Computer &Telecomunicacion

Atencion! Atencion! Ta bende un Samsung S4.Motibo di benta: a haya un otro celular di regalo.

Prijs: 380 florin. Pa un miho bista riba e telefon. Check out e potretnan. Pa mas informacion yama 5658689. (Quick Code 014601)

Ta bende un samsung Galaxy 6 Edge 32 GB pearl white unlocked nobo nobo den su caha. Ganga: fl.1500,-. Pa mas informacion yama: 592-0967. (Quick Code 014578)

Sony psp go wega color Preto, afl 100. Pa mas informacion yama Adira 2977429740. (Quick Code 014564)

Deporte & Salud

Set ciclista hende muhe Size 6. 75 florin. Pa mas informacion yama Adira 2977429740. (Quick Code 014565)

Negoshi & Servicio

Tur tipo di airco ta wordo kita y haci limpi na cliente su cas pa AFL 100,-. * Prijs: Normal A/C 100,-

Inverter 100,-. Window type 90,-. Pa mas informacion yama Sint Jago 5684834. (Quick Code 014646).

Construccion & Hardin

Ta bende Bloki 8 (hol)cu a resta di nos construccion. 52 Bloki 8'(hol)pa 150 florin. Probecha di e bon prijs! Pa mas informacion yama 5944731 y bay cu nan di biaha! (Quick Code 013188)

Musica & Instrumento

Ta bende un guitara di marca Fender. E ta inclui su tas. E guitara ta den bon condicion y e zonido ta tremendo pa 200 Florin Si ta interesa, por tuma contacto cu Benjamin na 582-12-89/600-59-65 of Vivian na 564-84-04. (Quick Code 014602)

Varios

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) pa 185 florin. Pa mas informacion yama 746-2373. (Quick Code 014660)

Residencia

Ta huur per 5 augustus 2015 app na San Nicolas. Ta full muebla , 2 camber, sala, cushina, comedor, washok, garashi y tin cura pa 800 florin pa luna y sin paga deposito. Pa mas informacion yama of whatsapp na: 594- 87-87. (Quick Code 014657)

Hobby, Tempo Liber & Salimento

Directv HD. tur canalnan habri cu servicio tecnico di specialistanan den satelliet. Pa solamente 100 florin pa luna. Pa mas informacion yama 7410453. (quick code 014647)

Bestia & Acesorio

Ticks & fli solution. Problema cu carpata riba bo cacho y den bo cura of cas? 100 Florin. Pa mas informacion yama mesora na 600-0660. (Quick Code 013211)

Ta bende gorilla max 30 servings pa solamente 150 florin. E gorilla max ta yuda e cacho funciona dobel di loke e ta plus e tin tur sorto di supliment pa e cuido di su cuero weso y e spiernan di e cacho. Producto garantisa. Pa mas informacion app only 5626444. (quick code 014624)❑

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Cera conoci cu artista Local Magali Maduro

No ta un sorpresa cu Magali a nace cu un habilidad natural y pasion artistico; su mayornan Rufina y Frits Maduro tabata hopi creativo den tur aspecto, regalando nan talentonan na nan yiu muhe.

Como un mucha, Magali a resalta den pintamento y a crea su mesun liña di paña pa su popchinan for di tela cu a resta. El a crea diseñonan grafico pa amiganan for di un edad hoben, y e recepcion satisfactorio di su obranan a curasha Magali pa scoge un direccion creativo y bira un artista.





El a gradua for di un Academia di Moda na Hulanda y el a regresa pa e isla pa asina crea su mesun tayer di paña. Carnaval a bira su cliente di mas grandi y su fuente di inspiracion, unda cu el a bira e isla su diseñador preferi di paña di carnaval , produciendo shimisnan di reina, head piece, body piece, road piece y trailer. Tambe el a crea piesanan pa e gruponan di carnaval di Corsou.

El a expande pa inclui bruid, diseñonan comercial y uniformnan, biahando pa Puerto Rico pa participa den un evento di moda internacional y pa shownan di pret-a-porter na Venezuela. Su diseñonan a wordo bendi na pacusnan di clase halto, y un articulo di moda semanal den e corant local a resulta den un comision pa e Famia Real di Hulanda.

Y comosifuera esaki no tabata suficiente, Magali awo ta doño di un compania cu ta ofrece servicionan di planea y decoracion di evento, esta MAG Decoration & Art, produciendo top eventonan local continuamente.

Su fascinacion cu joyas, cual a persisti durante varios aña, a resulta den su mesun coleccion, Gali'Bijou, cual ta consisti di diseñonan di cabuya natural y waira.

Magali ta presentando e coleccion aki di piesanan original y unico na Caribbean Queen durante henter e luna di juli. Disfruta di e piesanan unico aki di Magali durante henter e luna di juli, y pasa pa wak un demostracion en bibo di su arte na e pacus, riba e di tres diahuebs di e luna, durante oranan di anochi. ❑

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo. Prijs ta negociable. Pa mas info: **584-5242**
(Alfonso Rodriguez)

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,-
Tel. 585-6674

TA BENDE
Un 18 cu. ft. Top Mount Refrigerator Whirlpool Den bon condicion, pa 400 florin **Tel: 7451494**

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
Un scooter (motorcycle) Bon condicion poco kilometer cu 2 helm, rain coat, maleta Afl. 1.500,- **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,-
Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di masage relax, estilo terapia
Pa mas informacion
Tel: 566-8783

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

TA BENDE
Un Hyunday Accent ATM, ac price Afl. 26.000,= Pa mas informacion. Pa mas informacion **Tel: 593-8760**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un Cas Socotorolaan #25, Taxatie Rapport Awg. 278.000,= situa centraal den playa, cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor y porch y cura. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Pa mas informacion
Tel: 745-2305

TA HUUR
Un apartment pa 1 persona Awg. 950,= pa luna y ta inclui awa, gas, cable y internet. Situa na Sabana Liber Noord, priva. Un luna di borg.
Pas mas informacion
TEL: 592-2139

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa)
Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm. Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Pa mas informacion
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

---

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Pa mas informacion yama
Tel: 592-9966

TA HUUR
Studio Apartmento Muebla na Hooiberg Kavel pa max. 2 persona (excl.coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300).
Tel: 594-3877.

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart.
Tel: 593-0606

Clasificado
MAX 20 PALABRA

TA BENDE HUUR OF BUSCA
CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.

Gihae Aruba Tang Soo Do Studio y World Tang Soo Do Association:

Ta invita pueblo en general pa e Aruba National Championship 2015

Ta trata aki di participacion di alumnonan di Aruba, Puerto Rico, Costa Rica, Panama y USA. E Grand Master di World Tang Soo Do Association lo ta presente na e campeonato aki hunto cu otro masternan Internacional.

Tambe lo ta presente e actual World Tang Soo Do Black Belt Grand Champion, e Arubiano Gilberto Boerleider (Grand Champ 2012 y 2014). World Tang Soo Do Association ta consisti di mas cu 40 pais y World Championship ta cada 2 aña cu mas cu 2000 participante. Gilberto Boerleider ta un persona cu ta na e Salon di Fama di Paseo Herencia pa e titulo cu e la logra na aña 2012. Paseo Herencia lo adapta esaki dialuna awor, 27 Juli 2015 pa e titulo nobo di 2014.

Pa mas informacion y pregunta contact Sra. M. Noguera (297-5939881) of Sra. C. Thijsen (297-5941729).

Campeonato Nacional Aruba
Dia : 25 Juli 2015
Luga : Compleho Frans Figaroa Sporthall Aruba
Ora : 9.00 am - 4.00 pm

Actividad na Paseo Herencia pa e Grand Champion di World Tang Soo Do Association Gilberto Boerleider
Dia : 27 Juli 2015
Luga : Paseo Herencia
Ora : 7.00pm - 7.30 pm .❑



Weganan Pan Americano Toronto 2015

Team di bowling masculino a obtene e di 12 luga overall riba e prome dia di competencia



TORONTO- Diaranson mainta e Weganan Pan Americano 2015 a inicia pa e deporte di bowling aki na Toronto, Canada.

A inicia cu e weganan den team masculino unda nos representantenan Jason Odor y Bryan Helmeyer a hunga contra di otro 13 paisnan aki presente den e Pan Am Bowling Centre. E hungadonan di Aruba mester a hunga un total di seis wega. Mester bisa cu Odor y Helmeyer a conoce un comienso poco floho unda nan no por a haya e ritmo desea den e prome dos weganan y aki nan tabata ocupa un di 13 luga.

Pero segun e weganan ta avansa nan a haya un tiki di e ritmo di wega aunke tabata falta e consistencia, asina mes nan a logra subi dos puesto ocupando un di 10 luga cu un total di 1575 pin tira, pero den wega 5 nan ta cay bek na di 11 luga cu un total di 1942 pin. Faltando un wega mas pa bay e duo di Aruba no a mehora den nan wega y asina ta keda na di 12 luga riba e prome dia, cu un total di 2317 pin.

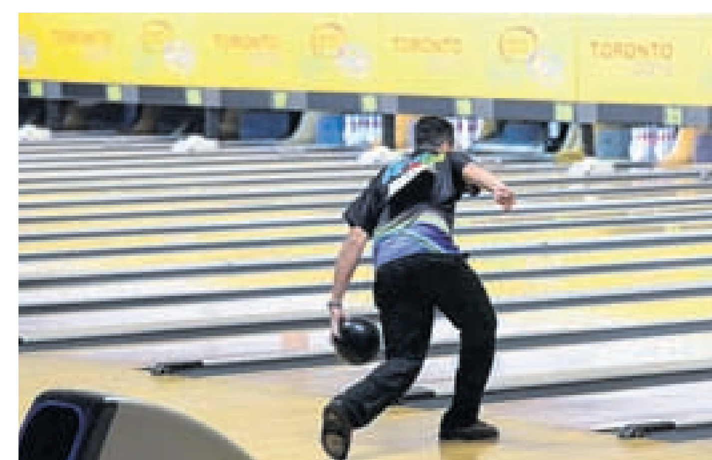
E scorenan final pa Bryan Helmeyer den 6 wega tabata 155, 234, 237, 204, 210 y 211 pin pa un total di 1251 pin, mientras e scorenan final di Jason Odor den 6 wega tabata 160, 188, 215, 182, 157 y 164 pin pa un total di 1066 pin.
Mañan diahuebs e duo di Aruba lo bin den accion un bes mas den team, mientras diabierna tanto Bryan Helmeyer y Jason Odor lo bini den accion ora nan lo mester hunga e weganan individual.❑

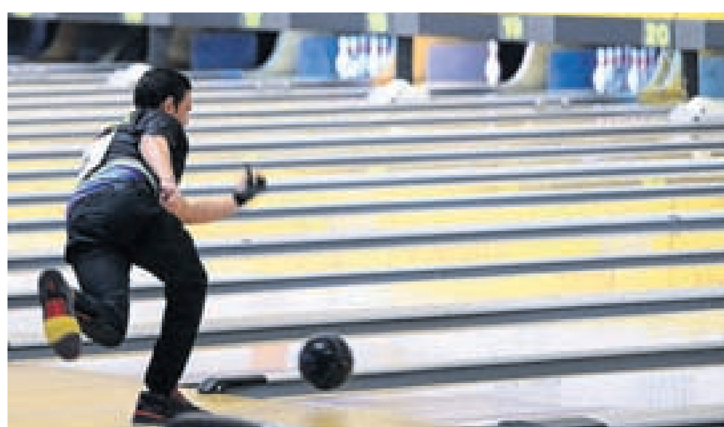
















Campeonato di Aruba Softball Bond:

Royal Power ta kibra invicto di Pizza Hut Monster mediante un knockout





Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Royal Power kende ta na segundo luga den campeonato a enfrenta e team invicto Pizza Hut Monster.

E clash clasico aki a mustra di lo bira uno hopi interesante como cu un victoria pa Pizza Hut lo consolida nan prome puesto y aleha nan di tur otro ekipo. Mientras Royal Power tabata buscando un victoria pa bolter e scenario y pasa ocupa e prome puesto. Desde prome inning caba Royal Power a mustra cu nan a bin cu ful un otro intencion esta pa saca un clabo y bolter e standing di ASB.

Na un manera pisa Royal Power a suta e pitcher Richinell Matos sin misericordia conectando batasonan den tur skina den parke di Kudawecha unda finalmente Matos a tira serbete blanco riba tereno solicitando ayudo di Rodney Kelly como relevo kende mester a soporta lo de mas.

Finalmente Royal Power ta knockout Pizza Hut Monster 11-1 y ta pasa ocupa prome puesto den campeonato. Royal Power 11 careda, 11 hit, 0 eror. Pizza Hut Monster 1 careda, 2 hit, 3 eror. Pitcher ganado ta resulta Angelo Arnold kende a bay henter e ruta. Miho batiadonan pa Royal Power tabata Luis Pelayo y Eldrick Dijkhoff ambos di 3-2, Richard Flanegin, Kumar Piar y Edmar Boekhoudt tur di 2-1. Pa Pizza Hut Monster e unico dos hitnan a wordo conecta pa Gilward Wester 3-1 y Richinell Matos 2-1. Campeonato di ASB ta continua. Yega tereno bin apoya bo ekipo preferi.❏

Amsterdam Manor Beach Resort a ricibi nan EarthCheck Master Achievement Award



EAGLE BEACH –Recientemente Amsterdam Manor Beach Resort a ricibi nan Master Achievement Award pa di dos biaha for di Earth Check representando mas di 15 aña consecutivo ricibiendo e certificado menciona.

Amsterdam Manor Beach Resort a ricibi nan prome certificado di EarthCheck Certification na aña 2000 y actualmente ta e unico hotel na Aruba cu a logra esaki. Pa obtene e Earthcheck Master Achievement Award ta rekeri un compromiso extenso di e personal completo pa por logra ricibi miho resultado den termino di ta sostenibel tur aña.
Amsterdam Manor Beach Resort semper a mustra hopi dedicacion pa por destaca como un resort sostenibel y nos ta hopi contento cu e premio aki Jullian Jaramillo EarthCheck Coordinador di Amsterdam Manor Beach Resort a comenta. Earth Check ta un programa diseña specialmente pa e industria turistico y biahe.

Tambe nan ta pone enfasis riba e factornan importante manera consumo di awa, energia, produccion y e compromiso cu nan tin. Pa mas informacion di Earth Check bishita nan website www.earthcheck.org of e website www.amsterdammanor.com of nan pagina di Facebook: www.facebook.com/AMBRARUBA.❏

Brazil Taekwondo bon ricibi na Korea



ORANJESTAD - Diabierna anochi e team di “Train Hard Fight Smart” di Brazil Taekwondo Stichting cu a biaha pa Korea a wordo bon ricibi na nan yegada.

E presidente di e organisacion di e di 10 Korean Open Oh, Su ill a bin pa yama e team bon bini y haci entrega di flor na e gran maestro di Taekwondo y ex campeon mundial Henk Meijer.
Oh, Su ill Presidente di Korean Open a informa cu tin 56 pais a registra cu mas di 2000 participante na e di 10 Korean Open cu ta haci e Korean Open un di e eventonan di mas grandi cu tin actualmente y cu cada aña ta sigui crece door cu e ta un campeonato G2.
Hopi pais ta participa pa asina nan por score mas punto pa nan ranking di Taekwondo. Oh, Su-ill tabata masha contento pa tin un team di 8 atleta di un pais asina chikito cu ta yama Aruba y cu a bin participa na e di 10 Korean Open. Pa Clifford Rasmijn y e team ta nan prome biaha na Korea y nan a wordo bon ricibi pa e presidente di e organisacion hunto cu television, cual a laga nan sinti hopi importante.
Oh, Su-ill ta hopi contento di por tin participacion for di rond mundo y cu tin hopi interes pa participa na su evento y cu kier competi cu su pais. E team di “Train Hard Fight Smart” ta masha contento pa ta na Korea y nan sa cu nan meta ta pa gana medaya ya cu nan a bay asina leu pa logra esaki. ❏

BON DIA Aruba

Altocomisario Gerard Bouman di Cuerpo Nacional di Polis di Hulanda tabata di bishita



ORANJESTAD- E siman aki, Cuerpo Policial di Aruba tabata anfitrion di Altocomisario mr. Gerard Bouman, kende ta e hefe maximo di Cuerpo Nacional di Polis di Hulanda.

Bouman ta e prome persona cu a wordo nombra y huramenta pa Minister Opstelten di Siguridad y Husticia den e funcion di Prome Comisario Mayor di Hulanda, despues cu a unifica tur cuerpo policial regional di Hulanda den un organisacion cu ta conecta e unidadnan, den un Cuerpo Policial Nacional.





Gerard Bouman ta wordo compaña durante di su programa di bishita pa Martine Vis, kende ta Hefe suplente pa e unidad di Rotterdam, kende ta bin Aruba cu mas frecuencia pa traha riba training pa Cuerpo Policial di Aruba y pa cu diferente area di colaboracion entre Aruba y Hulanda, pero tambe entre Aruba y e otro islanan di Caribe Hulandes.

Gerard Bouman a expresa durante di e proceso di cera conoci cu e diferente unidadnan di Cuerpo Policial di Aruba, cu el a keda hopi impresiona pa e profesionalismo di e team di Aresto di Aruba. E team a duna su persona un demostracion di nan trabao y el a haya cu nan ta traha na e un nivel comparabel cu e standard Hulandes. El a menciona cu e ta na altura tambe cu recientemente na Aruba a tuma luga un training cu colaboracion di coleganan di Hulanda.

E Altocomisario di Polis di Hulanda a comenta cu loke e kier mira den e proximo periodo ta mas inversion den Sint Maarten. Mester analisa con por coordina asistencia for di e otro paisnan den Reino, cuminsando cu Aruba pa inverti mas energia na e isla pa combati criminalidad, entre otro pa medio haci "Recherchesamenwerkingsteam" (RST) mas fuerte hunto cu Cuerpo Policial di Aruba, el a bisa.
El a agrega cu e ta spera cu esaki ta wordo logra prome cu fin di e aña aki. Gerard Bouman a añadi cu tambe mester sigui cu mas inversion den training hunto pa combati criminalidad.
Martine Vis a splica cu e ta na Aruba cu mas frecuencia y semper ora e drenta oficinanan di Cuerpo Policial ta manera cu e ta yega su cas. Su tareanan ora e bin Aruba ta encera principalmente e topico "colaboracion", tanto den e sentido di traha hunto, como den e parti di organisacion di cursonan pa yuda e cuerpo policial local cu su desaroyo.

E colaboracion ta bira cada dia miho, Vis a subraya. Esaki ta algo bon, pasobra vice versa e organisacionnan por siña di otro; Hulanda por siña di experiencianan cu ta bay bon na Aruba y di su banda Hulanda como cu nan tin un cuerpo hopi grandi, ta contribui cu conocemento pa medio di training, pero tambe ta invita por ehempel pa agentenan policial ricibi cuponan como □stagiaire□ den diferente unidad specialisa na Hulanda. E cooperacion ta extende naturalmente tambe den e area di "gara criminalnan", esta e parti operacional, el a agrega.
Actualmente entre e areanan di colaboracion cu tin proyectonan andando ta, e departamento di "bario regisseurs" (Polis di Bario), con pa traha basa y guia pa informacion y un proyecto pa Oficial di Servicio, Vis a splica.
Altocomisario di Aruba, esta mr. Adolfo "Dolfi" Richardson a prepara un programa bastante extenso pa e bishita di su colega di Hulanda. A inclui diferente demostracion manera esun di e Team di Aresto y e team di Polis Maritimo cu ta percura pa mantene e fronteranan sigur. Ademas, el a presencia un accion di control riba caya.
Altocomisario Richardson a keda hopi contento cu e observacionnan di parti di Bouman, kende ta conoci como un persona cu no ta wordo impresiona lihe, pero tabatin bon cos pa bisa di e Cuerpo Policial di Aruba. E bishita aki tabata uno hopi importante, particularmente pasobra e relacion entre Hulanda y Aruba ta hopi estrecho y ta bon pa e Altocomisario Hulandes por observa y wak pa su mes kico e desaroyonan ta den e region.

Mr. Dolfi Richardson a splica cu un gran parti di e encuentro tabata dedica na comunicacion, comparti informacion y deliberacion riba cierto preguntanan, Hulanda ta pone hopi medio y conocemento na disposicion di Aruba y ta bon pa tin oportunidadnan manera un bishita asina pa por mustra tambe con e situacion ta localmente y con e medionan y conocemento ta wordo aplica.

Gerard Bouman tin un carera impresionante den husticia y un experiencia y experticio amplio for di Polis pa Ministerio Publico. Bouman a cuminsa su carera cu Cuerpo Policial Rotterdam na edad di 17 aña y despues di a completa su estudio di ley a bay traha pa Ministerio Publico.

Na aña 1998 el a bira Hefe di Departamento di Husticia na Middelburg y na aña 2000 el a sigui su carera na Den Haag. Na 2003, a regresa den Polis, como Altocomisario di Politie Haaglanden y for di 2007 te cu 2011, e tabata hefe di Departamento di Informacion y Siguridad Nacional. El a wordo pidi pa bolbe cu Polis na 2011 y riba dia 3 di januari 2013, Gerard Bouman a huramenta dilanti di Minister Opstelten como e prome Hefe di Comisario di Polis Nacional.❑



Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal:

Ta organisa simposio den luna di october

ORANJESTAD- Riba dianan 15, 16 y 17 di october lo tuma luga na Aruba Holiday Inn SunSpree Resort e prome simposio multidisciplinario di hemato oncologia, esta e "Caribbean Multidisciplinary Hemato-Oncology Symposium".



E simposio aki ta wordo organisa pa e departamento di oncologia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal y ta inclui 30 orador internacional for di Hulanda, Merca, Surnam y Corsou, como tambe oradornan local y lo ta na Ingles.

Profesionalnan medico cu ta registra na Hulanda cu participa na e simposio lo ricibi puntonan di acreditacion pa nan recapacitacion y formacion. A dividi e simposio den dos parti. E dos prome dianan ta consisti di sesionnan riba un nivel academico cientifico medico y tin como grupo meta personanan den profesionnan medico; personal di enfermeria, dokternan di cas y specialistanan, entre otro.
E di tres dia ta dirigi na e partnernan den e area di cuido di salud di Aruba y lo trata topiconan manera screenmento pa cancer di pecho y cervix (boca di matris) y maneho paliativo. Maneho paliativo ta tuma luga na momento cu no tin cura mas pa e pashent y ta mantene e persona confortabel y sin dolor. Ademas lo trata tambe diferente otro topico manera prevencion y radioterapia.

Dr. Daryanani a splica cu pa hopi aña caba tabata papiando tocante di un simposio multidisciplinario cu lo yuda pone Aruba riba mapa di oncologia den exterior tambe, principalmente na Hulanda. E ciruhano oncologo a agrega cu tin algun servicio manera radioterapia y medicina nuclear, cu no ta wordo ofreci na Aruba, pero e cuido cu si ta tuma luga na Aruba, esta cirugia y kimoterapia, ta di un nivel top.

Cuido di pashent di cancer no ta un asunto di un specialismo so, pero ta envolvi un team cu experticio den diferente area medico, dr. Daryanani a remarca. Semper mester pone tur e areanan aki hunto y e specialistanan mester traha den ekipo na bienestar di e pashent.

Dr. Roel Jonkhoff, kende ta Internista, Hematologo y Oncologo ta splica cu e tin cuater aña trahando na Aruba y cu den e periodo aki, e calidad di cuido den oncologia a subi hopi lihe.
"Nos ta duna cuido riba un nivel hopi halto aki," el a bisa, añadiendo cu hopi por wordo haci na Aruba mes, pero den e caso cu e no ta posibel, e cuido ta wordo regla pa medio di e departamento di oncologia y partnernan pa e pashent bay den exterior. Dr. Jonkhoff a comenta cu e simposio aki ta sirbi tambe como vehiculo pa sigui mehora riba e servicio y cuido cu ta wordo ofreci na Aruba.

Finalisando dr. Jonkhoff a agrega cu e programa ta uno hopi druk cu ta caba tur dia pa 3:30pm pa duna espacio pa e bishitantenan por disfruta tambe di loke Aruba tin di ofrece den e area di turismo.
Registracion pa e prome y di dos dia ta andando caba. Via di e homepage di website di Hospital www.arubahospital.com, por click riba e banner pa e link di e conferencia pa asina haya mas informacion.❑

Conoce Oscar Kneppers, orador na atech* 2015

Dia 28 y 29 di augustus 2015 lo tuma luga e conferencia di ATECH⋆. Un conferencia unico cu e enfoke ariba tecnologia cu e meta pa establece Aruba como e paraiso den Caribe cu forsa principal den innovacion y tecnologia.



E conferencia aki parti riba dos dia, lo pone enfoke e prome dia ta riba temanan manera con pa cuminsa bo negoshi cu e tecnologia moderno, mercadeo como tambe financiamento di un cuminsamento(Startups).

E temanan lo wordo presenta pa oradornan special cu ta actornan clave den e mundo di tecnologia rond mundo. Durante e prome dia lo tin tambe varios asina yama sesion di "break-out", tayer, y discusion.

E di dos dia lo ta principalmente un dia di demostracion, unda cu 5 startups lo presenta nan idea cu prototipo. E presentacionnan lo wordo husga pa un hurado profesional, unda cu e ganado lo gana $ 20,000.-. E 5 startups lo wordo scogi a base di nan aplicacion cu nan por manda via www.atechconference.com. ATECH⋆ ta tuma aplicacionnan local y internacional pa por participa na e dia di demostracion. ATECH⋆ ta invita tur comerciante y esunnan cu ta inicia cu kier tin e oportunidad pa presenta nan ideanan innovativo pa aplica.

En total ATECH⋆ lo trece 20 orado internacional kende lo deleita fanaticonan di tecnologia y empresarionan presente cu nan conocemento y experencia den e area aki. Un di e oradornan aki lo ta Oscar Kneppers di Hulanda, kende ta wordo considera un di e empresarionan mas exitoso, un editor di internet, cu a lansa diferente programa desde 1998 cu e enfoke ariba medionan di comunicacion nobo como tambe tecnologia. Despues di a bende su compania di comunicacion, Oscar a funda Rockstart, un tremendo luga pa empresarionan nobo. Aki nan por diseña formanan pa aporta na nan crecemento innovativo den nan prome 1000 dia di existencia. Esaki ta djis un introduccion chikito di ken y kico Oscar Kneppers y Rockstart ta.

Abo ta un empresario nobo y ta un fanatico di innovacion y tecnologia? No perde e oportunidad aki di conoce y sa mas di Oscar Kneppers como tambe tur otro 19 orador kende den e proximo dianan nos lo informa boso mas ariba nan. Bin intercambia experencia como tambe ideanan cu otro empresarionan y probecha di e oportunidad aki pa socialisa den e mundo di 'startups' y stimula otro creando tecnologia nobo y diferente.
Ticketnan ta obtenibelnawww.atechconference.com/tickets/. Ariba e website aki por haya mas informacion di ATECH⋆ Conference, un conferencia cu ta bay marca historia. Por sigui ATECH⋆ariba www.facebook.com/ATECHConference ❑

Centro di Bario Playa Pabao cu:

Nochi di Pelicula

Playa Pabao – Diahuebs, 23 di juli, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa "nochi di pelicula" pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y lo termina 8.30 pm. Pues esaki ta un bon manera pa nos muchanan gosa di nan vakantie. Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di pelicula" na Centro di Bario Playa Pabao".❑

“Laga tur locual ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur bunitesa”

Dios a tume den su Reino un persona dushi, balente cu a brilla cu su bondad, alegre semper atento pa otro y a duna nos e suerte di a tine como un bon casa, tata, welo, ruman, omo, suegro, sobrino, primo, swa y amigo:

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay laga nos tragicamente:



Sr. Rowald Minguel Wever

“Ex propetario di Funeraria Zepp Wever”

*21 April 1960 †19 Juli 2015

Na nomber di su:

Casa stima:	Sra. Gladys Wever-de Cuba
Yuinan:	Rowald Jr. Wever & Jeanila Wever-Refunjol
	Joanne Wever & Ray Tromp
	Jose-Anne Wever & Romien Dijkhoff
	Jo-Nally Geerman-Wever & Sandrick Geerman
Nieto(a)nan:	Jeaniro & Jeniree, TJ & Ray-Nah,
	Rojeanne, Rojonne & Rojealienne, Jodrick
Querida Mama:	Sra. Vda. Maria Wever-de Cuba
Suegra:	Sra. Carmen de Cuba-Dubero & Maty Cristina
Ruman stima:	Aileen Wever & famia
Demas Rumannan:	Theo Wever & famia
	Ruben Wever & famia
	Enny Wever, Maikel Quant & famia
	Jacky & Mathias Bardouille y famia
Mescos ruman:	Tia Marilyn Semeleer & Gerard de Cuba
Swa y cuñannan:	Robby de Cuba
	Ethel de Cuba y yuinan
	Hubert & Jackie de Cuba
	Mary & Alex Hessels y famia
	Astrid de Cuba, Rudsel Cristina y famia
Con Suegro(a)nan:	Beata Kock y famia
	Juni Refunjol y famia
	Andro & Sandy Geerman y famia
Tanta y omonan:	Sra. Vda. Reina Croes-de Cuba
	Sra. Vda. Annie Garcia-de Cuba y famia
	Sr. Eloy & Jenny de Cuba y famia
	Roque & Anna de Cuba y famia
	Mario & Carmen de Cuba y famia
	Chindy & Orlando Mora y famia
	Luis de Cuba
	Alsira & Mirto de Mey y famia
	Chonai & Mary Wever y famia
	Rigoberto & Alicia Wever y famia
	Rita & Marcelo Maduro y famia
	Rufina Gonzalez y famia

Amigo(a)nan mas cerca di cas: Vilma Dania y famia, Theo Croes y famia, Johannes Lopez y famia, Luis Alberto y famia, Joshua Helder.
primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, ex-coleganan di Aero Cargo, ex-trahadornan di Funeraria Zepp Wever, amigo(a)nan, bon bisiñanan y conocirnan.
Demas famia: Wever-de Cuba
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 24 di juli 2015 na misa Sagrado Curason di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo bay pa Santana Catolico na Savaneta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 23 Juli 2015 di 7or pa 9or di anochi.
Ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas ni prome y ni despues di entierro.
Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos a lubida di menciona algun famia.

Un cos so mi a roga Señor , esey so mi t’anhela:
Cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida
Pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel.
Salmo 27: 4
A fayece cristianamente



Sra. Filomena Catharina Ras

Mihor conoci como: “Tanchi Mena of Tita”

*04-09-1947 - †19-07-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Omaira y esposo Ireno
Elvis y esposa Jadira
†Nelson Werleman
Michel y esposa Sheila
Manera un yiu: Pader Coby
Tata di su yiunan: Juan Abdul (Doe) Werleman
Nietonan: Mary-Ann Gomes, Roselyn (Roosje) Gomes y Jairo lampe, Rose-Ann Gomes, Thahelis Werleman y Carlos Fingal, Abigail Werleman y Jean-Pierre Martinez, Joally Croes, Rayon Croes y Gismaris Dirksz, Shary-Ann Croes, Jeannde Mary Werleman y Nelson Ras, Jeandrick Werleman, Jeannduard Werleman
Bisanietonan:
Stacey Lampe, Pharris Pilier, Liam Lampe
Rumannan: Vda. Imelda Henricus y yiunan
Bartolo (Tomy) Ras y esposa Rosa y yiunan
Evaristo Ras y esposa Rica y yiunan
Leon Ras y esposa Helen y yiunan
Cuña: vda. Juanita Ras y yiunan
Subrino (a)nan, iha, conocirnan
Demas famia: Ras, Werleman, Gomes, Roch, Flanegin, Lampe, Croes, Pilier, Thijsen, Henricus, Rustveld, Boekhoudt, v/d Linden, Kock, Wernet, Maduro, Geerman, Bareño, de Cuba, de Kort, Martijn, Fingal, Martinez, Dirksz y demas famia
Ta invita pa e acto di despedida cu ta tuma lugar diahuebs 23 di juli 2015 na misa Cristo Rey na Brazil di 2’or pa 4’or di atardi. Nos defunto stiima lo wordo crema den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 22 di juli 2015 di 7’or pa 9’or di anochi.
Lo tin un box den misa pa un donacion na Wilhelmina Kankerfonds.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A FAYECE:

Sr. Johannes Zenon Ridderstaat

mihor conoci como: "Jan "

na edad di 53 aña



A FAYECE:



Mrs. Ada Rubena Varlack-Vanterpool

Sunrise 07-03-1910 Sunset 11-7-2015

At the blessed age of 105

Anochi Informativo exitoso di Aruba Mural Projects pa artistanan cu kier participa



Diamars anochi a tuma luga un anochi informativo pa tur e artistanan cu lo kier forma parti di e proyecto di arte publico na San Nicolas yama Aruba Mural Projects. Cu un entusiasmo y interes grandi artistanan di nos isla a topa na Scol di Arte pa tende un poco mas di e proyecto.

Un di e artistanan cu tabata presente na e anochi informativo aki ta e conocido Mo Mohamed. E ta urgi e publico amante di arte pa brasa e proyecto aki. E ta comenta cu e presentacion tabata uno magnifico. Sr. Mohamed ta bisa: "AMP lo ilumina San Nicolas. Na e momento aki mi ta ocupa cu varios proyecto simultaneo cu ta impedi mi participacion, pero mi ta sostene e proyecto. Nos mester di e entusiasmo di hobennan manera mi ta mira den e proyecto aki, cu ta trece ideanan fresco y mas importante busca forma pa e ehecuta nan." E ta sigui comenta cu durante e anochi a topa cu hopi cara nobo di artistanan hoben cu hopi potencial. Sr. Mohamed ta finalisa bisando "Esaki ta mustra cu Aruba ta rico na talento y nos mester brasa e oportunidad cu Aruba Mural Projects ta trece cu ne."

Durante e anochi informativo artistanan presente por a cera conoci cu e proyecto y ki e vision ta pa e murayanan na San Nicolas y a ricibi tambe informacion general di participacion. Intencion ta pa e artistanan cu tin un pasion pa arte y cultura di nos isla, pa nan participa den Aruba Mural Projects y traspasa conocemento na nos futuro generacion.

Armando Goedgedrag ta un otro artista conoci cu tabata presente. Locual a sobre sali di e presentacion segun Goedgedrag ta, e union entre artistanan pa ehecuta e proyecto aki. Sr. Goedgedrag ta comenta: "Den cultura di Aruba, arte ainda tin un espacio chikito. Pa mira e interes y colaboracion entre artistanan ta algo hopi bunita. E ta un momento cu por contribui na futuro artistanan, pa mustra nan kico bo por haci cu bo talentonan y creatividad. E ta un oportunidad tambe pa trece padilanti bo originalidad, crea algo unico pa bo isla."

Otro siman ta bay tin un exposicion di Aruba Mural Projects, unda e participante hobennan cu ta formando parti di e proyecto ta demostra tur locual nan a siña den e prome tayer di AMP. Riba e mesun anochi aki lo haci e seleccion oficial di e artistanan cu ta bay forma parti di Aruba Mural Projects. E proyecto ta hayando hopi atencion y comunidad completo ta ansioso pa mira e artenan riba e murayanan na San Nicolas.

Por sigui e desaroyo di Aruba Mural Projects di cerca riba nan pagina di Facebook/ ARUBA MURALPROJECTS.❑



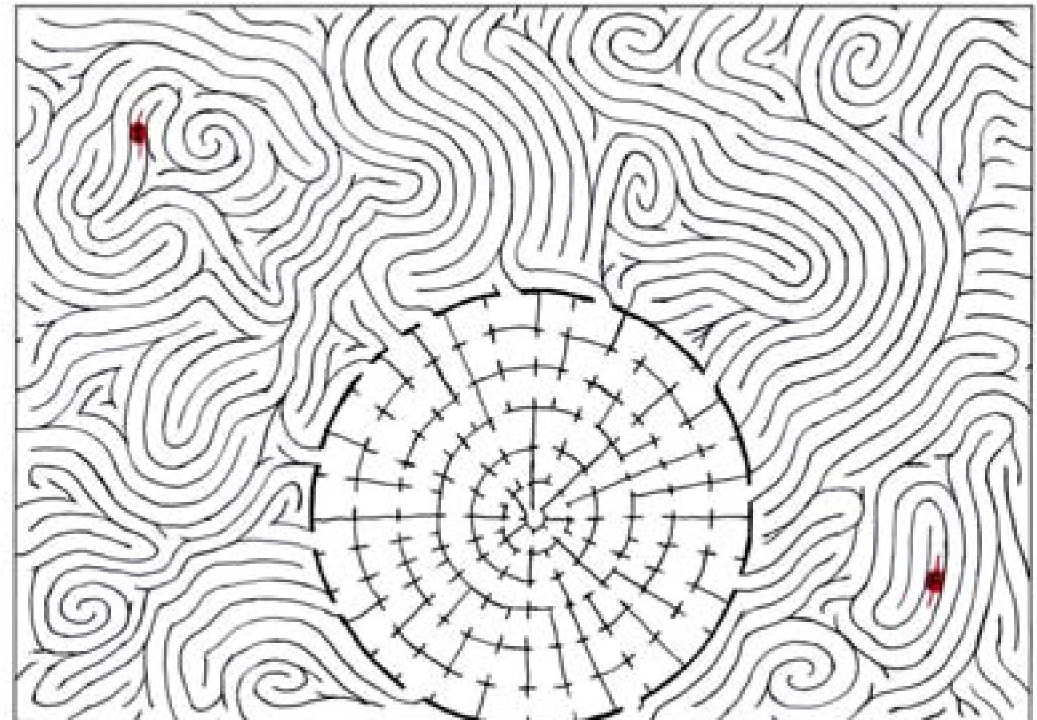
BON DIA Aruba



								6
	3			1				8
2		4		5	9			
	8			9		1		
3								2
		5		3			6	
			1	2		4		3
5				6			2	
7								

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Carco Stoba

Ingredientenan:

- **3 carco limpia y corta na bloki**
- **1 tomati corta chiqito**
- **1 bouillon blok di pisca**
- **2 cuchara grandi di azeta**
- **1 siboyo corta chiquito**
- **3 batata casca y corta na bloki**
- **1 chchara grandi di margarina Blue Band**
- **Salo, peper, comino, nutmuskaat segun smaak**



Preparacion:

Pone tur e ingredientenan menos e carco den un wea. Hasa nan un tiki caba agrega 1 cup di awa. Laga nan smoor te ora e batatanan ta moli. Tur es tempo herbe awa den un wea apart te ora e ta bolter. Hinca e carco den e awa herbe, saque mes ora, score y pone den e saus cu tabata cu nos tin cla, laga nan smoor 5 minuut hunto y e ta cla. Sirbie cu aros blanco of funchi.

Cu mesun ingredientenan menciona ariba ta prepara e dos platonan aki di carco

Carco den Vinager

Traha un saus di Vinager, salo, promenton, laurierblad y peper dushi. (si ta come mesora ta pone siboyo tambe). Herebe awa te ora e ta cayente (herbi) tira e carconan limpia y corta na bloki den e awa, score nan y pone nan hunto cu e saus den un botter of comchi di glas.

Carco a la Parilla

Limpia e carconan y bati nan cu un batido di beefspeak, pone salo, peper, promenton y un tiki azeta riba nan. Hasa nan "a la parilla" tur dos banda. No laga nan hopi riba candela, sino nan ta bira duro. Trahe e saus di lamoenchi, maggi, conoflo y promenton y basha riba nan.

"SOCKS" Word Search

N	G	C	U	O	S	N	U	G	G	L	E	R	C	H	T
E	S	O	W	O	O	L	F	T	O	A	H	T	O	E	S
C	O	L	L	E	C	T	R	C	O	O	L	E	T	V	I
E	N	O	U	L	K	U	F	R	D	E	O	D	T	N	P
S	O	R	W	D	S	N	A	D	F	L	V	I	O	W	A
S	S	S	I	H	T	L	A	L	O	I	E	F	N	T	T
A	A	V	H	T	W	A	R	M	R	S	G	N	A	I	T
R	H	A	D	E	L	I	G	H	T	T	H	D	N	N	E
Y	A	R	S	E	C	A	Y	L	U	P	A	D	K	N	R
A	E	I	L	W	O	O	L	P	N	O	P	E	L	P	N
T	C	E	L	H	L	A	E	S	E	X	P	R	E	S	S
A	H	T	D	I	E	I	S	R	A	V	Y	D	T	N	A
L	O	Y	U	M	F	R	O	L	O	C	S	A	S	F	L
E	I	S	T	S	I	S	T	Y	L	E	S	E	F	F	I
L	C	O	Z	Y	R	O	O	F	R	O	H	P	F	U	N
E	E	T	E	M	A	E	E	R	A	S	K	C	O	Z	S
T	S	T	R	I	P	E	S	A	H	T	E	B	T	Z	I
D	L	U	O	P	O	S	S	I	B	I	L	I	T	Y	C

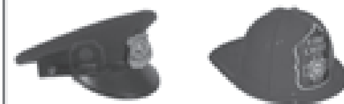
Word List:

Anklets
Argyles
Collect
Colors
Cool
Cotton
Cozy
Choices
Delight
Express
Fun
Fuzzy
Good Fortune
Happy
Love
Necessary
Patterns
Possibility
Socks
Snuggle
Styles
Stripes
Toes
Variety
Warm
Whimsy
Wool

DOCTOR ON DUTY
Oranjestad

Dr. Thuis
Tel. 588-2226

EMERGENCIA 911



POLICE	100
POLICE	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
POLICE TIPLINE	11141
FIRE DEPT.	115
FIRE DEPT.	582-1108
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

PHARMACY

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

INFORMATION	118
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Aruba Aiport	524-2424
American Airline	582-2700
Avianca	588-0059
Insel Air	588-9314
Jet Blue	588-2244
Surinam	582-7896
Tiara Air	588-4272
Venezolana	583-7674

Aruba Foundation
For those Visually Incapasitate
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

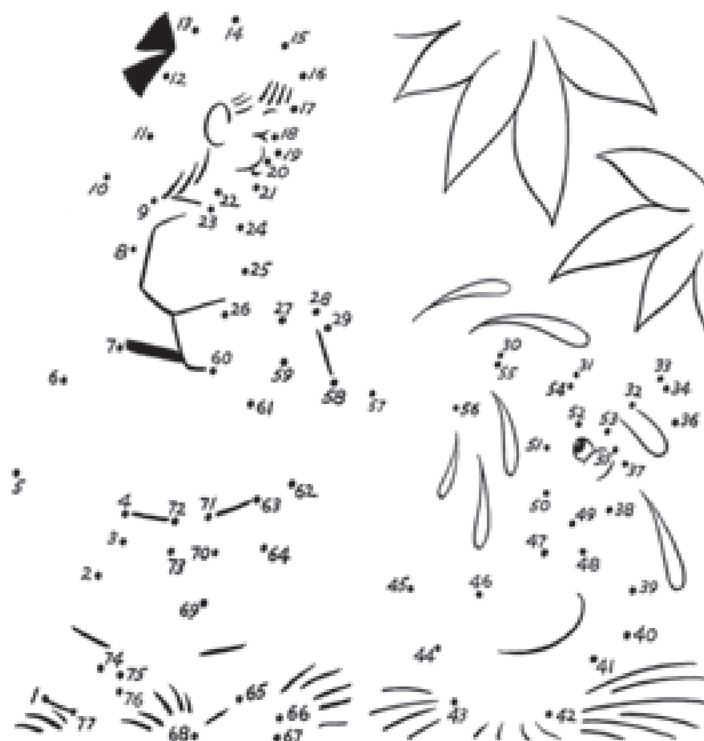
Centro Diabetic Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Bloodbank Aruba
Tel: 587-0002



EnchantedLearning.com

Word Puzzle: Words Containing "ATE"

Your Name_______________

Each of the words below contains the letter combination "ATE". Use the clues to find each word.

d e c o r a t e	Add to something to make it attractive.
a t e	One who robs at sea.
a t e	Despise.
a t e	Give to a good cause.
a t e	Made very happy.
a t e	The day of the month.
a t e	A martial arts sports.
a t e	Give a spoken account of.
a t e	A mammal that eats ants.
a t e	A box used for transporting goods.
a t e	Acted dishonestly.
a t e	Cleanest and most organized.
a t e	Fills with air.
a t e	The opposite of least.
a t e	To copy.
a t e	Swollen.
a t e	A marine mammal.
a t e	The kneecap.
a t e	To water crops.
a t e	A hinged door in a fence.

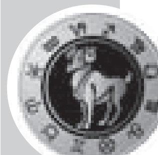
Roland W. Peterson

Ta cerca bo mi kier ta

Awor e ta hopi laat pa mi ta cerca bo na cas
Pero cerca bo mi kier ta sin mas
Ta mi cas tur hende ta wak

Nan kier pa mi sali sin mas pa nan haci mi mas dolor
Mi tin miedo awor

Ta cerca bo mi kier ta awor
Pa mi sinti un abraso di calor
Ta cerca bo mi kier ta den cas
Ta cerca bo mi kier ta sin mas



Luna yen, ta tempo di excitacion, interesnan sexual, intuicion. Tin bon noticia cu ta trece satisfaccion personal y posibilidad di resolve di un manera adecua un cuestion. Number: 5, 15, 29 y 36.

Aries



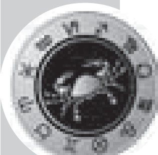
Bo dirigente Venus ta cuminsa un transito hopi positivo pa bo. Luna yen ta anuncia yegada di un hende hopi stima banda di bo. Ya bo no ta wordo molestia pa detayenan. Number: 9, 13, 19 y 26.

Tauro



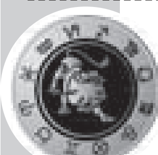
Awe ta luna yen. Loke lo bay pasa aplica esey como un speransa. Ta posibel si bo wordo envolvi den un situacion emocional intenso y apasiona pa un separacion temporal. Number: 8, 10, 17 y 21.

Geminis



Ta culmina un etapa di cumpleaños. Ta inicia bo aña nobo di bida. Esaki ta e dia di cambio, e momento di oposicion di bo dirigente Luna, cu Solo, e dia cu bo signo ta cambia. Number: 2, 11, 27 y 31.

Cancer



Luna yen den bo signo opuesto y Leo lo cuminsa goberna. Spera lo miho. Cu e comienso den bo sino, e dia aki bo ta crea un arco iris di espontaneo y ta refresca bo bida amoroso. Number: 11, 17, 35 y 46.

Leo



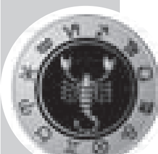
E planeta di amor ta drenta awe den bo signo. Pabien, Virgo. Cosnan ta cuminsa haya un buelta diferente den bo bida riba tur cos despues di merdia. Cuida bo paz interior. Number: 11, 20, 32 y 36.

Virgo



Venus, bo dirigente, den transito ta mustra bo cu awo ta momento pa diberti bo mes. Sali, distrae bo mes y disfruta mas cu bo pareha ora cu e fin di siman yega. Probecha. Number: 8, 10, 12 y 26.

Libra



Ta luna yen y lo bo sa di drecha bo foutnan y avansa padilanti. Ta e ciclo di luna completo. Insisti y lo bo logra loke bo ta anhela. Lo bo logra basha e muraya di frialdad abou. Number: 9, 11, 22 y 36.

Scorpio



Cambionan imprevisto di ultimo ora. Ta hopi posibel cu lo bo tin cu cambia radicalmente un plan di fin di siman, pero si esey pasa, no laga bo influencia pa motibo di mal vibracion. Number: 7, 14, 25 y 34.

Sagitario



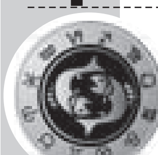
Ta luna yen. Ta envolve bo bida amoroso cu un accento nobo. Cu e cambio planetario aki y accion di e luna, ta e miho momento pa propone cambio, un bida nobo. Number: 17, 24, 35 y 44.

Capricornio



Luna ta yen y den bo signo. Un comienso di siman sorprendente. Actua prudentemente pa no compromete bo mes haciendo of bisando algo kens. Number: 17, 24, 35 y 44.

Aquario



Lo bo transforma faborablemente un situacion. Tin un nota optimista riba e dia aki cu e influencia di e luna yen y Venus den transito den bo signo opuesto. Number: 15, 25, 39 y 43.

Pisces

BON DIA Aruba

Clientenan local a gana premio pa bay keda na Marriott Curaçao

Recientemente The Ritz-Carlton su casino a saca e 10 ganadonan pa e promocion "The Ritz-Carlton takes you to a trip to Curaçao".

Durante e ultimo 3 lunanan clientenan local tabata tin e oportunidad pa crea punto sea na mashin of na wega di mesa pa asina por participa den e promocion.

E cliente ganadonan a wordo anuncia durante un recepcion di cocktail cu a wordo organisa den casino.

Durante e celebracion aki a saca un total di 10 ganado; 5 cu a acumula punto na wega di mesa y 5 cu a crea punto na mashin. Cada un di e ganadonan aki ta haya un weekend stay, hunto cu un extra persona, na Marriott Curaçao incluyendo pasashi, transporte y gastonan pa cuminda.

Riba e potretnan por mira e felicidad riba e cara di e ganadonan.

E dama y cabayeronan di The Ritz-Carlton, Aruba su casino y hotel ta manda un palabra di pabien na tur e ganadonan y tambe kier recorda su clientenan riba promocionnan cu tin na caminda.❑







Aruba Marriott:

Honra cu tres reconocimento prestigioso

PALM BEACH – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino continuamente ta enfoca riba excelencia y 2014 sigur no a laga di desea. E hotel a wordo reconoci recientemente cu tres premio prestigioso pa su liderazgo den maneho di evento y banquete; "Regional Event Management Excellence Award", "Chairman Circle Award" y "Global Event Leadership Diamond Award Winner".

E team di Evento & Banquete di Aruba Marriott a ricibi e "Regional Event Management Excellence Award" como e departamento cu a resalta den e region. Esaki tabata a base di aumento di entrada pa medio di bende efectivamente, resultado halto pa cu e "Associate Engagement Survey", servicio duna na cliente di nivel halto, activamente duna bek na comunidad y ehecucion di eventonan creativo y innovativo.

Ilaina Franco – Franka, Directora di Evento & Banquete, a wordo presenta cu e "Chairman Circle Award" pa forma parti di e top 1% di lidernan di evento y banquete cu a resalta den e continente Americano, competiendo a base e resultadonan di aumento di entrada y calidad di servicio compara cu e obhetivo principal.
Ademas Sra. Franco – Franka a wordo reconoci cu e prestigioso "Global Event Leadership Diamond Award" pa su dedicacion na excelencia, su iniciativa pa consecuentemente baha shelo y tera pa su clientenan y pa cu e hotel, e tremendo resultadonan di e aña y pa eleva e nivel di e hotel pa exito den futuro.

altura di e ultimo tendencia den e industria di evento y continuamente ta buscando concepto nobo y creativo pa implementa.

Sra. Franco – Franka ta un persona clave den crea y mantene relacionnan cu cli-

"Mi ta sumamente orguyoso di ta parti di un team cu ta stima locual nan ta haci!

Dunando tur di nos parti pa logra un meta comun cual ta encera enfoke riba duna un servicio briyante pero mas importante tin un relacion



Como e Directora di Evento & Banquete, Ilaina ta activamente y continuamente desaroyando y formulando strategianan pa sigura cu e departamento ta forma parti integral di tur area di e hotel incluyendo e entrada como tambe otro puntuacionnan den cuadro di servicio. Como un lider e ta curasha su team pa ta envolvi y ta na

entenan, cual ultimamente a resulta den relacionnan duradero y clientenan cu ta bolbe bek.

Tambe como lider, Ilaina ta kere den e desaroyo y adelanto di su asociadonan y ta consecuentemente dunando training na su trahadonan como tambe duna nan e oportunidad pa cross-train.

briyante cu mi team. Nos tur ta soluciona obstaculonan hunto y tambe ta celebra logronan hunto. Den Evento & Banquete, nos tur ta un", a comparti Sra. Franco – Franka.
Den 2015, Ilaina ta sigui ta un lider ehemplar localmente como tambe regional y ta entusiasma pa cumpli cu un otro aña exitoso.



Un tiki mas di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino: Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta situa na Palm Beach y ta consisti di 411 camber cu balcon priva cu bista pa e pool pa relaha y tambe pa e awa nan blauw di lama. Huespednan cu ta desea exclusividad por has reservacion na e Tradewinds Club, un boutique hotel situa riba e di ocho piso di Aruba Marriott Resort.

Ademas e hotel ta ofrece un pool pa adulto so cu ta brinda privacidad superior y tambe un variedad di restaurantnan cu ta garantisa un experencia unico. Pa esunnan cu kier disfruta y relaha, por haci uzo di e casino mas espacioso na Aruba y e 'award-winning' spa.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino na 586-9000 of bishita www.arubamarriott.com of www.tradewindsclubaruba.com. Tambe por bishita Aruba Marriott su Facebook y Twitter page www.facebook.com/ArubaMarriott y @ArubaMarriott.❑